

HÍRŰK

XIII. KERÜLETI

XVI. ÉVFOLYAM 22. SZÁM

2010. NOVEMBER 23.



Önkormányzati
képviselők
fogadóórái

2

Magas szintű
minőség-
irányítás

3

Energia-
megtakarító
program

5

Új
parkolási
engedélyek

7

A
Prizma
módszere

8

Véd
a tetanusz-
oltás

9

Kerületi
nyílt
sportnap

10

MEGHÍVÓ

Értesítem kerületünk tisztelt polgárait, vállalkozóit, civil szervezeteit, hogy a Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete

2010. december 9-én,
csütörtökön 16–18 óráig
a XIII. kerület, Béke tér 1.

I. emeleti képviselő-testületi
ülésteremben

közmeghallgatást

tart, melyre minden érdeklődőt tisztelettel meghívok.

DR. TÓTH JÓZSEF
POLGÁRMESTER

Örömteli gyermekzsivaj

Szemet
gyönyörködtető
óvoda és bölcsőde



Az Ákombákom Tagóvoda már gyermekzsivajtól hangos, a kicsik vidáman festettek a legmodernebb kézműveseszközökkel, míg a Mini Manó Bölcsőde apróságai kipróbálhatták a képességfejlesztő játékokat. A Váci út 88–90. szám alatti új 75 férőhelyes óvoda és 56 férőhelyes bölcsőde ünnepélyes átadását november 19-én több szülő is megcsodálhatta.

[Részletek az 5. oldalon](#)

Szociális
EXP

harmadszor



Az idén is nagy érdeklődést kiváltó Szociális Expo mind a két napján, november 11-én és 12-én az innovatív szolgáltatásokat kínáló szociális intézmények sorakoztak fel a többcélú kistérségi társaságoktól az önkormányzati intézményeken és a civil szférán át a szociális területen működő kormányzati szervezetekig.

[Cikkünk a 4. oldalon.](#)

Jó tanuló, jó sportoló



Önkormányzatunk ismét köszöntötte a jól tanuló és egyben jól sportoló kerületi diákokat, felkészítő pedagógusaikat és edzőiket. A november 19-én az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban megtartott ünnepségen összesen 114 gyermeket díjaztak, míg 24 testnevelő tanárnak és 14 felkészítő edzőnek adtak át tárgyjutalmakat. A számok jól mutatják, kerületünk továbbra is szívügyének tartja az utánpótlássport támogatását.

[Folytatás a 3. oldalon](#)

Képviselők fogadóórái

Polgármester (országgyűlési képviselőként is)

Dr. Tóth József
Minden hónap utolsó péntek 8.00–10.00

Alpolgármesterek

Borszéki Gyula
Minden hónap harmadik hétfő 13.30–16.30

Hiszékeny Dezső
Minden hónap harmadik szerda 14.00–16.00

Holopné Schramek Kornélia
Minden hónap második hétfő 14.00–15.30

Bejelentkezés a polgármesteri hivatal
Ügyfélszolgálati Irodáján és a www.bp13.hu
honlapon.

Önkormányzati (egyéni választókerületi) képviselők fogadóóráinak időpontja, helye és a választókerület területe

1. vk. Csiga Gergely minden hónap első szerda 17.00–18.30 Idősek Klubja – Klub Kávézó (Szent István krt. 8. – bejárat a Tátra utca felől)

Szent István krt. – Jászai Mari tér – Pesti alsó rakpart – Raoul Wallenberg u. – Hollán Ernő u. – Katona József u. – Pannónia u. – Raoul Wallenberg u. – Tátra u. – Radnóti Miklós u. – Váci út – Nyugati tér által határolt terület és a Margitsziget

2. vk. Magos Péter minden hónap első hétfő 17.00–18.30 Herman Ottó Tagiskola (Radnóti M. u. 35.)

Radnóti Miklós u. – Tátra u. – Raoul Wallenberg u. – Pannónia u. – Katona József u. – Hollán Ernő u. – Raoul Wallenberg u. – Pesti alsó rakpart – Szent István park – Pozsonyi út – Csanády u. (Csanády u. 6–8. kivételével) – Váci út által határolt terület

3. vk. Alpern Julianna minden hónap első szerda 17.00–18.30 Herman Ottó Tagiskola (Radnóti M. u. 35.)

Csanády u. – Pozsonyi út – Szent István park – Pesti alsó rakpart – Gogol u. – Bulcsú u. – Lehel u. – Lehel tér által határolt terület

4. vk. Takács Ferenc minden hónap első szerda 14.00–16.00 Ezüst Kor Idősek Klubja (Dévai u. 7/B), minden hónap első szerda 17.00–19.00 Pannónia Általános Iskola (Tutaj u. 7–11.)

Bulcsú u. – Gogol u. – Pesti alsó rakpart – Kárpát u. – Dráva u. – Esztergomi út – Vág u. (Vág u. 2. kivételével) – Taksony u. – Lehel u. – Dévai u. – Szabolcs köz – kerület keleti határa által határolt terület

5. vk. Szabó Eszter minden hónap első szerda 16.30–17.30 HÍD Családsegítő (Visegrádi u. 111.), minden hónap első szerda 17.45–18.45 Vízafogó Tagiskola (Vízafogó sétány 2.), minden hónap első csütörtök 15.00–16.00 Idősek Klubja (Visegrádi u. 96/B)

Kárpát u. 40–48. lakótömböt követő utca – Pesti alsó rakpart – Róbert Károly krt. – Váci út (a 100–108. kivételével) – Süllő u. – Esztergomi út – Dráva u. – Kárpát u. által határolt terület

6. vk. Karácsonyi Zoltán minden hónap első csütörtök 15.00–16.00 Idősek Klubja (Visegrádi u. 96/B), minden hónap első csütörtök 17.00–18.00 Berzeviczy Gizella Tagiskola (Tüzér u. 56–58.)

Vág u. – Hegedűs Gyula u. – Esztergomi út – Süllő u. – Váci út 100–108. – Zsili u. – Váci út – Róbert Károly krt. – Tüzér u. – Klapka u. – Váci út által határolt terület

7. vk. Sági Judit minden hónap első szerda 17.00–19.00 Ének-zenei és Testnevelési Általános Iskola (Dózsa Gy. út 136.)

Szabolcs köz – Szabolcs u. – Dévai u. – Lehel u. – Taksony u. – Váci út – Klapka u. – Tüzér u. – Róbert Károly krt. – Vágány u. – vasúti pálya által határolt terület

8. vk. Szücs Péter minden hónap első csütörtök 16.00–18.00 Csata Utcai Általános Iskola (Csata u. 20.)

Róbert Károly krt. – Üteg u. – Kartács u. – Hajdú u. – Gömb u. – Szegedi út – Béke tér – Szegedi út – Jász u. – Petneházy u. – Tatai u. – Szegedi út – Dévényi út által határolt terület

9. vk. Bodorné Farkas Zsuzsanna minden hónap első és harmadik szerda – Idősek Klubja (Pap Károly u. 22/C) 14.00–16.00, Szabó Ervin Könyvtár (Dagály u. 9.) 17.00–19.00

Róbert Károly krt. – Duna – Vízafogó u. – Váci út – Fáy u. – Röppentyű u. – Pap Károly u. – Gömb u. – Hajdú u. által határolt terület

10. vk. Hiszékeny Dezső minden hónap harmadik szerda 16.30–18.00 Üteg u. 29. fszt., polgárhivatal

Szegedi út – Gömb u. – Pap Károly u. – Röppentyű u. – Fáy u. – Reitter Ferenc u. – Frangepán u. – Tatai u. – Petneházy u. – Jász u. – Szegedi út – Béke tér által határolt terület

11. vk. Dr. Puchner Gábor minden hónap második szerda 18.00–19.00 Eötvös József Általános Iskola (Futár u. 18.), minden hónap harmadik szerda 15.00–16.00 Idősek Klubja (Zsinór u. 14.)

Frangepán u. – Reitter Ferenc u. – Fáy u. – Jász u. – Tahi u. – Béke u. – Rokolya u. – Tatai u. által határolt terület

12. vk. Holopné Schramek Kornélia minden hónap második hétfő 17.00–18.00 Ady Endre Gimnázium (Röppentyű u. 62.), minden hónap negyedik hétfő 17.00–18.00 Hegedűs Géza Általános Iskola (Fiastyúk u. 47–49.)

Fáy u. – Váci út – Tahi u. – Tomori köz – Fiastyúk u. – Növér u. – Gyöngyösi u. – Béke u. – Dolmány u. – Szent László u. – Rokolya u. – Béke u. – Tahi u. – Jász u. által határolt terület

13. vk. Borszéki Gyula minden hónap első szerdája 17.00 órától Számítástechnikai Általános Iskola (Gyöngyösi sétány 7.), minden hónap második szerdája 16.00 órától Idősek Klubja (Jász u. 130.)

Rokolya u. – Szent László u. – Dolmány u. – Béke u. – Gyöngyösi u. – Göncöl u. – Babér u. – Madarász Viktor u. – Szekszárdi u. – Tomori u. – kerület északi határa – Szent László u. – Kámfor u. – Tatai út által határolt terület

14. vk. Rajacsics László minden hónap első szerda 17.00 órától Számítástechnikai Általános Iskola (Gyöngyösi sétány 7.)

Tahi u. – Rákospatak – Duna – kerület északi határa – Tomori u. – Szekszárdi u. – Madarász Viktor u. – Babér u. – Göncöl

u. – Gyöngyösi u. – Növér u. – Fiastyúk u. – Tomori köz – Tahi u. által határolt terület és a Népsziget

Önkormányzati (kompenzációs listán megválasztott) képviselők fogadóóráinak időpontja, helye

Agárdi László minden hónap első hétfő 16.30–17.30 Fidesz-iroda (Balzac utca 5.)

Csender Tamás minden hónap első csütörtök 17.00–18.00 Eötvös József Általános Iskola (Futár u. 18.)

Harrach Tamás minden hónap első hétfő 16.30–17.30 Fidesz-iroda (Balzac utca 5.)

Kugyela Attila minden hónap harmadik szerda 17.00–18.00 Fidesz-KDNP-iroda (Gömb u. 7.)

Sárközi Balázs minden hónap második kedd 17.00–18.00 Csata Utcai Általános Iskola (Csata u. 20.)

Szabados Péter minden hónap második szerda 17.00–19.00 VilágCsücsök Közösségi Tér (Váci út 50.)

A Fidesz képviselőcsoportjában változás történt: dr. Símor András helyett Kugyela Attilát delegálta a jelölőszervezet.

Kerületi kisebbségi önkormányzatok fogadóórái

Román

Iroda: 1139 Bp., Forgách u. 18.
Fogadóóra: minden hónap első csütörtök 14.00–15.00
Elnök: Jakab Beáta
Helyettes: Zsuk Ágnes Erzsébet

Ruszin

Iroda: Nemzetiségek Háza, 1131 Bp., Övezet u. 5.
Fogadóóra: minden hónap utolsó péntek 17.00–18.00
Elnök: Homoki István
Helyettes: Ecsedi-Papp Renáta

Szabályozási terv

Tájékoztatjuk a tisztelt érdeklődőket, hogy elkészült a Budapest XIII., Váci út–26017. hrsz. közterület–Újpalotai út–Szekszárdi utca által határolt terület Kerületi Szabályozási Tervének felülvizsgálata. A tervdokumentáció ügyfélfogadási időben 2010. december 15-ig megtekinthető a polgármesteri hivatal Főépítési Irodáján. A terv nyilvános ismertetését 2010. november 25-én (csütörtökön) 16.30 órakor tartjuk a Számítástechnikai Általános Iskolában (Gyöngyösi sétány 7.).

XIII. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL FŐÉPÍTÉSZI IRODÁJA

Bürgerforum – közmeghallgatás

Die Deutsche Minderheitenselbstverwaltung des XIII. Bezirkes lädt alle Interessenten zum Bürgerforum am 25. 11. 2010 um 17 Uhr in die Pannonia Grundschule (1133 Bp., Tutaj u. 7–11.) ein.

A XIII. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat testülete meghív minden kedves érdeklődőt közmeghallgatására 2010. november 25-én 17 órára a Pannónia Általános Iskolába (1133 Bp., Tutaj u. 7–11.).

A fórumon beszámolunk a kisebbségi önkormányzat és a Pannónia Általános Iskola német nemzetiségi tagozatának idei munkájáról, a német nemzetiségi táncoktatásról, és beszélgetünk a jövő évi tervekről.

KATONÁNÉ MAYER KATALIN ELNÖK

A képviselő-testület november 11-i ülésén

– hozzájárult Hajdú Györgyné, a Pedagógiai Szolgáltató Központ igazgatója közalkalmazotti jogviszonyának áthelyezéssel történő megszüntetéséhez, egyben köszönetét fejezte ki a kerületben végzett 24 éves pedagógusi és 5 éves eredményes vezetői tevékenységéért. Megbízta Pusztai Katalint a Pedagógiai Szolgáltató Központ igazgatójának 2010. november 15-től 2011. július 31-ig;

– tudomásul vette Csiga Gergelynek az „Angyalföldi Média” Közalapítvány kuratóriumi tagságáról történő lemondását 2010. október 12-ével. Megválasztotta Ignácz Zsuzsannát a kuratórium tagjának 2011. május 31-ig. A kuratórium képviselőjének Tekse Lajost jelölte ki;

– módosította az önkormányzati tulajdonú lakások béréről szóló rendeletét;

– módosította a térítési díj és tandíj összege megállapításának szabályairól szóló rendeletét;

– módosította a 2010. évi költségvetési rendeletét;

– egyetértett a 2011. évi költségvetési koncepcióval és a költségvetés tervezésének alapjául szolgáló szempontokkal;

– tájékoztatót fogadott el az önkormányzat 2010. háromnegyed éves gazdálkodásáról. A bevételi előirányzat az első félév végére 31 077 239 ezer Ft-ra módosult;

– módosította az önkormányzat polgármesteri hivatala, az önkormányzat gazdasági ellátó szervezete és húsz önkormányzati intézmény alapító okiratát;

– közművelődési feladatok elvégzésére térítésmentes használatra átadta a Láng Művelődési Központ épületét 2011. január 1-jétől 2011. december 31-ig az Angyalföldi Láng Művelődési Központ Köz-művelődési Egyesület részére, egyben elfogadta az üzemeltetési szerződést;

– döntött a XIII. kerületi fogászati alapellátás privatizálásáról 2011. április 1-jétől;

– egyetértett Czér Péter „Focista” című szobrának az Angyalföldi

Sportközpont homlokzatán történő elhelyezésével;

– felhatalmazta Borszéki Gyula alpolgármestert, hogy a Budapesti Önkormányzati Parkolási Kft. taggyűlésén Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat képviselőjében támogassa a Budapesti Önkormányzati Parkolási Kft. szétválással történő átalakulását. Támogassa az ügyvezető megbízását a vagyonmérleg-tervezetek és az azokat alátámasztó vagyonleltár-tervezetek, az átalakulási döntés meghozatalához szükséges egyéb okiratok elkészítésére, valamint a könyv szerinti érték alapján történő elszámolást;

– úgy döntött, hogy 2 000 000 Ft segílyt nyújt a költségvetés általános tartalékának terhére a vörösiszap sújtotta Kolontár település lakossága részére húsz családnak, családonként 100 000 Ft összegben;

– felhatalmazta a polgármestert, hogy a kerületben található panelépület-típusok közül három típusra készíttessen megvalósíthatósági tőpusterveket a SOLANOVA-ház program műszaki, finanszírozási szintjén. Továbbá arra is felhatalmazta, hogy nyújtson be pályázatot a SOLANOVA-projekt végrehajtása érdekében az Európai Unió által kiírt pályázatokra;

– tudomásul vette a Kerületi Integrált Városfejlesztési Stratégia végrehajtásáról szóló tájékoztatót. Elfogadta a felülvizsgálatra és a kiegészítésre tett javaslatot;

– tudomásul vette a 2007–2010 közötti út- és járdaépítésekéről szóló tájékoztatót. Úgy döntött, hogy 2011. első félévében megvizsgálja a 2006. május 25-i ülésen általa elfogadott forgalomtechnikai feladatok időarányos teljesítését, és újra meghatározza az elkövetkező időszak teendőit;

– tudomásul vette az adózás 2010. évi tapasztalatairól szóló tájékoztatót;

– tudomásul vette a Fővárosi Közterület-felügyelet XIII. Kerületi Alközpontjának 2009. évben végzett munkájáról szóló tájékoztatót.

Szakmai elismerés az önkormányzatnak

Színvonalas közszolgáltatás

Rangos szakmai elismerésben részesült a XIII. kerület: az önkormányzat közszolgáltatása elnyerte a Magyar Minőség Háza® díjat a 2010. évre. Az ünnepélyes díjkiosztóra november 2-án került sor, az önkormányzat képviselőjében Hiszékeny Dezső alpolgármester vette át a díjat (képünkön).

A bölcsőtől a sírig

Az állampolgárok, a lakosok vagy egész egyszerűen az emberek leginkább a helyi önkormányzatok hivatalaival vannak mindennapi kapcsolatban. Mondhatni: a modern ember életét a közigazgatás által szervezett és nyújtott közszolgáltatások a bölcsődétől a sírig végigkísérik. Nem mindegy, hogy milyen színvonalon! A hivatalokban folyó munka, az állampolgárok ügyeinek intézése, a velük való kapcsolat közvetlen hatást gyakorol a kerületben élő és dolgozó emberek életminőségére, közérzetére. De az európai uniós szabályozás és a vevői elvárások is nélkülözhetetlenné teszik a minőséget támogató irányítási rendszerek alkalmazását.

A legmagasabb szintű minőségirányítás

Önkormányzatunk kiemelt figyelmet fordít arra, hogy hatékony és fenntartható szolgáltatási és igazgatási keretet biztosítson a közszolgáltatások színvonalas tevékenységéhez; minőségpolitikájának alapvető célkitűzése a hatékony, magas szakmai színvonalon tevékenykedő, ügyfélbarát szolgáltató közigazgatás megteremtése.



Ennek megvalósítása érdekében a vezetés egy évtizeddel ezelőtt a fővárosban elsőként, az országban harmadikként bevezette az önkormányzat hivatalaiban az ISO 9001 jelű szigorú minőségirányítási rendszert, és erre ösztönözte intézményeit is.

Mára a polgármesteri hivatal és intézményei korszerű, polgárbarát és színvonalas helyi közszolgáltatást nyújtó rendszerré váltak. Az önkormányzat intézményeinek életében mindennapivá vált a minőségirányítási rendszer valamilyen típusának alkalmazása; az intézményhálózatot teljes körű minőségirányítás jellemzi. Az ország-

ban a minőségbiztosítási rendszer tanúsága szerint a helyi közszolgáltatások a minőség legmagasabb szintjén a kerületben működnek.

A teljes tevékenységet díjazták

A díj elnyerése nagyon fontos esemény az önkormányzat életében. Jelzi, hogy az évtizedes erőfeszítések sikeresek voltak, és a hivatal, valamint intézményei korszerű, polgárbarát, helyi közszolgáltatást nyújtó rendszerré váltak. Az elismerés rangját tovább emeli, hogy a közszolgáltatási területen most elsőként és egyedülállóan a XIII. kerületi önkormányzat teljes tevékenységét elismerésre méltó, kiemelkedő színvonalúnak tartotta a testület. Eddigi fennállásuk óta mindössze egy önkormányzat, annak is csak egy közszolgáltatási tevékenységét díjazta a bizottság.

(J. G.)

Folytatás az 1. oldalról

Dr. Tóth József polgármester köszöntőjében kiemelte, az utánpótláskorú versenyzők száma mintegy 4000 fő kerületünkben. A jelentős világversenyeken a XIII. kerületi sportolók rendszeresen olyan kimagasló eredményeket érnek el, amelyekre büszkék lehetünk. Az utánpótlás területén elért hazai és nemzetközi eredmények is jelzik, hogy nincs hiány sikereken.

Az elmúlt tanévben a diáksport versenyrendszerben átlagosan

Jó tanuló, jó sportoló ünnepség



több mint 4400 általános és középiskolai tanuló vett részt 18 sportágban, 150 versenynapon. Legnagyobb számban a labdarúgás, atlétika, mezei futás, kosárlabda, sakk, röplabda, túrázás vonzotta a gyermekeket. A kiemelt rendezvényeken (XIII. Kerületi Diáksportnap, mezei futóbajnokság, atlétika többpróba verseny, kispályás labdarúgó-bajnokság és teremtor-nák) kerületünk szinte minden általános és középiskolája jelentős létszámmal képviseltette magát.

Sz.T.

Szociális EXP harmadszor

Idén harmadik alkalommal adott otthont kerületünk a szociális munka napját kísérő országos rendezvénynek, a Szociális Expónak.

Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban november 11–12-én tartott eseményen a szervezők a szegénység sokarcúságára és a kitörés lehetőségeire kívánták felhívni a figyelmet.

A kétnapos rendezvény megnyitóján tartott beszédében Balog Zoltán felzárkóztatásért felelős államtitkár az expo üzenetével kapcsolatban kiemelte, a szegénység egy olyan állapot, amivel nem békülhetünk meg, nem törődhetünk bele, ezért a leszakadtak segítségért a szociális szakma munkásainak, a civileknek, az egyháznak és

nem utolsósorban az államnak össze kell fognia.

A Szociális Expo az eddigi évekhez hasonlóan idén is lehetőséget biztosított a szociális szakma és mindazon civil szervezetek, intézmények bemutatkozására, amelyek sikerrel veszik fel a küzdelmet a nélkülözés és a kirekesztés ellen.

A kerületi művelődési központ aulájában több mint negyven civil szervezet állította ki szociális „termékeit”, szolgáltatásait, emellett a különböző termekben kb. száz előadás is elhangzott a felzárkózás lehetőségeit, a hátrányos térség problémáit illetően. A felvetett témák rámutattak arra, hogy a szociális problémák megoldása csakis a társadalom különböző rétegei és a különböző területekről érkező szakemberek széles körű összefogásával lehetséges.

A rendezvényen olyan gyermekházak, esélyházak, családi napközök, családsegítő központok, hajléktalanokat ellátó intézmények, bentlakásos otthonok is bemutatkoztak, amelyek fáradhatatlanul küzdenek nap mint nap a szegénység ellen.

SZABÓ VIKTÓRIA



A szociális munka ünnepe

Tizenharmadszor ünnepelte a szociális munka napját a kerületi önkormányzat a szociális ágazatban dolgozókkal november 4-én az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban.

– Közel négyszázötven munkatársamat üdvözlöm most, akik e nemes feladatot, a szociális munkát vállalták és végzik az önkormányzat szervezeti keretei között – kezdte ünnepi köszöntőjét dr. Tóth József, majd hozzátette: – Az ágazat dolgozóinak a kerületi lakók 21-22%-ával van közvetlen kapcsolatuk.

A polgármester emellett kiemelte, egészen pontosan hány főt érintett a szociális ellátások valamilyen formája a XIII. kerületben:

– Étkezésben 1227, házi segítségnyújtásban 496, jelzőrendszeres szolgáltatásban mintegy 200 fő vesz részt. A kerületi Frim Jakab Szociális Intézménybe harmincan járnak, családi támogatásban 1905-en részesülnek, a gyermekjóléti szolgálat 1358 főről gondoskodik. Ezen felül pénzügyi támogatást összességében több mint hét-ezer kerületi állampolgár kap. Az említett adatokkal az önkön-

kájának súlyát kívántam érzékeltetni, másrészt megköszönni, hogy segítségükkel sűrűbbre tudtuk szőni a szociális hálót.

A szociális ágazat ünnepén a kerületi önkormányzat nevében Tóth József az eddigi évekhez hasonlóan idén is adott át szakmai címeteket, valamint – elmondása szerint, jók között a legjobbnak – az Év Szociális Munkása Díjat. Az említett elismerést ezúttal Szépréthy Katalin, a Szociális Szolgáltató Központ gondozónője vehette át.

SZABÓ



Díszpolgárunktól búcsúzunk

Prof. dr. Tóth Szabolcs
(1924–2010.)

Gyászol Budapest Főváros XIII. Kerület Önkormányzata: tevékeny életének 86. évében örökre eltávozott közülünk prof. dr. Tóth Szabolcs orvos, idegsebész, ideggyógyász, kerületünk díszpolgára, aki csaknem hat évtizeden át a XIII. kerület lakója volt.

A tudomány nagy alakjai nem mindig állnak reflektorfényben. Az emberi élet és tudat titokzatos világát kutatja elméjével és műszereivel, hogy kezét a klinikai gyakorlatban minél tökéletesebben és eredményesebben használhassa gyógyításra. Prof. dr. Tóth Szabolcs az idegéletani, ideggyógyászati, idegsebészeti tudományág nemzetközileg ismert és elismert professzora volt. Tevékeny és tartalmas életútjával tett tanúságot emberségből.

Egy életre elkötelezte magát a gyógyítás szolgálatával: előbb több mint húsz éven át az Országos Idegsebészeti Klinikán dolgozott, majd Debrecenbe hívták az idegsebészeti klinikára egyetemi tanár-



nak, tanszékvezetőnek, és itt dolgozott egészen nyugállományba vonulásáig. Ezt követően a budapesti MÁV Kórház idegsebészeti osztályán folytatta pályafutását és kutatásait, azok között a falak között, ahol szintén az idegsebészeti pá-

lyát választó fiát tragikus körülmények között, egy műtét során kialakult fertőzés következtében elveszítette. 1961-ben a stockholmi idegsebészeti klinikán tett tanulmányutát. Négy évig az Európai Sztereotaktikus és Funkcionális Idegsebészeti Társaság alelnöke volt.

Munkásságáért 1971-ben Purkine-díjjal tüntették ki, tudományos publikációinak száma csaknem kétszáz volt.

Prof. dr. Tóth Szabolcs 1999 óta volt kerületünk díszpolgára. Nem csak a tudománynak élt, a közélet ügyei, a városrész fejlődésének perspektívái, a hétköznapi élethez közelebbi kérdései is foglalkoztatták.

Emlékét megőrizzük.

Karácsonyi karitászvásár

A Szent Ágoston Kápolnaigazgatóság karácsonyi karitászvásárt szervez. A játékonysági vásár ideje: november 29.–december 3., naponta 15–18 óra, helye: „Cserkészgödör”, Radnóti Miklós u. 38., bejárat a garázsudvar felől, a kápolnával szemben.

Akinek otthon felesleges ruhaneműje, cipője, játéka, műszaki cikke van, felajánlhatja a vásár számára. Aki rászoruló, szegény, sokgyermekes – jelképes adomány ellenében – kedvére válogathat. Az összegyűlt adományokból rászorulókat segítenek, szebbé varázsolva karácsonyukat. A megmaradt ruhaneműket továbbszállítják karitatív szervezeteknek. A kápolnaigazgatóság munkatársai kérnek minden jó szándékú embert, hogy hirdesse ismerőseinek ezt a vásárt!



A képviselő-testület novemberi ülésén Hiszékeny Dezső alpolgármester előterjesztésében döntött arról, hogy a kerületben található panelépületek közül három típusra készített megvalósíthatósági tőpusterveket, lehetővé téve az épületek teljes felújítását. A SOLANOVA-ház program finanszírozására az alapot az Európai Unió által kiírt pályázat adhatja. A kerületben 14 ezer panel-lakás található.

Energia-felülvizsgálat

Az önkormányzat az energiatakarékosság érdekében támogatta, népszerűsítette a megújuló energiaforrások alkalmazását. Az épületek közel 20, a lakásoknak több mint 30 százaléka a panelprogramban újult meg. A munkálatok jelenleg is folyamatban vannak, 16 újabb ház kérelme elbírálás alatt van, de a lehetőségek jövője bizonytalan. A kerületi intézményhálózat energetikai rendszereinek korszerűsítése érdekében 25 intézményről készült energia-felülvizsgálat. További vizsgálatok folynak a megújuló energiaforrások szélesebb körű felhasználá-

Energiamegtakarító programot indít az önkormányzat

Panel-korszerűsítés



sa érdekében, figyelembe véve a Hun u. 1–15. szám alatti épület-együttes sikeres rekonstrukcióját. Ezek figyelembevételével kerülnek megfogalmazásra a pontos célok.

Új megoldások keresése

A világgazdasági válság, a környezetvédelem és az energiatakarékosság előtérbe kerülése miatt új megoldások alkalmazása szükséges. Ez komplex feladatot jelentett, nagy energiamegtakarítást ered-

ményező, már alkalmazott megoldásokat kellett felkutatni. Ígéretes és eredményes megoldásnak ígérkezik az ismert panelprogram egy korszerűbb változatának helyi megvalósítása. Az EU-ban már létező és hazánkban is kipróbált eljárásról van szó, az uniós források igénybevétele is lehetővé tevő „SOLANOVA-ház” programról. Ennek része többek között az épület homlokzati hőszigetelése, a külső nyílászárók cseréje, a lapos tető hőszigetelése. Beépítik a strangszabályozókat és a termosztatikus

szelepefejeket, beszabályozzák a fűtési rendszert és a folyamatos működésű hővisszanyerős szellőzést.

Hatékony szerepvállalás

A képviselő-testület állásfoglalása értelmében, a jövőben az önkormányzatnak hatékony szerepet kell vállalnia a kerületi panel-épületek energiafelhasználásának korszerűsítésében. A Solanova-program már ennek jegyében született. A projektet az önkormány-

zat önállóan kezdeményezte, szervezi, összefogja és irányítja a megvalósításával kapcsolatos feladatokat; indításához az érintett lakóközösséggel együtt 60 százalékos vissza nem térítendő uniós támogatást pályázhat meg. A fennmaradó 40 százalékot a lakóközösségnek nem készpénzben kell fizetnie, azt hitel formájában biztosítják számukra. Ezért a programban való részvételük külön anyagi terhet nem jelent számukra, a felvett hitel törlesztéséig a jelenlegi közüzemi díjuknak megfelelő összeget fizetik továbbra is a lakók. A munkák befejezését követően pedig a korszerűsítésnek köszönhető közüzemidíj-megtakarítás adja a törlesztés fedezetét.

Kiemelkedő előnyök

A program társadalmi és helyi közösségi, gazdasági, valamint környezetvédelmi előnyei kiemelkedőek. A felújított épületek károsanyag-kibocsátás megtakarítása elérheti a 80 százalékot. Az élhetőbb, komfortosabb lakókörnyezet nem csak a lakosok életminőségét javítja, de a lakások értékének növekedésével is lehet számolni. Nemzetgazdasági értéke is van az energiát megtakarító korszerűsítési átalakításoknak: kiemelten magyar termékeket és vállalkozásokat támogat a program, munkát biztosít a hazai építőipari kis- és középvállalatoknak, azok beszállítóinak, alvállalkozóinak.

JUSZTUSZ GÁBOR

Gratuláció kerületünk vezetésének

Budapesten tartotta kihelyezett ülését november 15–18. között a Szocialisták és Demokraták Európai Parlamenti Frakciója, melyre dr. Tóth József polgármester és szocialista képviselőtársai is meghívást kaptak.

Kerületünk polgármestere és képviselőtársai Martin Schulz meghívására érkeztek a konferenciára, melyen a frakcióvezető két program között személyesen fejezte ki gratulációját dr. Tóth Józsefnek az októberi önkormányza-

ti választáson elért eredményéhez. Schulz úr és az európai parlamenti képviselők Tabajdi Csaba európai parlamenti képviselőtől szereztek tudomást az országos szinten példaértékű elismerésről, hogy immáron negyedik alkalommal választották meg kerületünk polgármesterét, a szocialista képviselők pedig az összes egyéni választó körzetben megnyerték a választást.

Sz.V.



Örömteli gyermekzsivaj

Folytatás az 1. oldalról.

– Az óvoda-bölcsőde komplexum a régi óvoda helyén 3600 m²-en, parkosított övezetben épült fel. Szakmai pályafutásomat az egykori intézményben kezdtem meg, öröm számomra, hogy 38 év után újra itt állhatok – mondta Kautzky Lászlóné, az Egyesített Óvoda igazgatója.

A földszinti bölcsőde összesen 726 m² + 200 m² terasz és 400 m² játszóudvar, ahol 4 csoportszoba, 1 fejlesztőszoba, 1 tornaszoba és egyéb helyiségek találhatók. Az emeleti óvoda összesen 531 m² + 750 m² játszóudvar, ahol 3 csoportszoba, 1 fejlesztőszoba, 1 logopédia, 1 orvosi szoba, 1 szülői fogadó, 1 tornaszoba és egyéb helyiségek vannak. Az épület minden bejárata akadálymentes. A bölcsődében és az óvodában külön mozgássérültek szállítására is alkalmas, a pincészintről is lemenő lift készült.

A két létesítmény és a hozzá tartozó zöldterületek különálló egységet képeznek. A földszinten egy 56 férőhelyes bölcsőde, az emele-



ten egy 75 férőhelyes óvoda létesült.

– A kerület eddig is megfelelő gyermekférőhellyel rendelkezett, és az örömdetesesen növekvő gyermeklétszámhoz igazodó igényeket is ki tudja elégíteni. A fejlesztésekkel felveszünk a versenyt a magánintézményekkel, hogy a szülők bizalmát elnyerjük. Így az Esküvő köz 1–3. szám alatti új telephelyen a közelmúltban megnyílt a 21 fős önkormányzati családi napközi. Az Üteg utca 30. szám alatti épület-

együttben az egykor Országbíró lakótelep járulékos beruházásaként létesült 8 csoportos, 200 férőhelyes óvoda szeptemberben kezdte meg működését. A Petneházy utca 83. szám alatt a korábban 4 csoportos óvoda területén családi napközi kialakításával 56 bölcsődés korú gyermek elhelyezése várható. Remélhetőleg a Hajdú utca 21. szám alatti megüresedő épületben további 100 férőhelyes bölcsőde készül – tájékoztatótt dr. Tóth József polgármester.

13 sikeres év



Tizenhárom éve alakult a Gyertyafénykeringő Klub Egyesület az AJAMK akkori igazgatója, Fenyves Kornél, helyettese, Kapuvári Beatrix és Csukáné dr. Jónás Ilona közös munkája eredményeként. A kerület polgármestere, dr. Tóth József és alpolgármestere, Holopné Schramek Kornélia a kezdetektől felkarolta a civil kezdeményezést. Csukáné dr. Jónás Ilona a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen doktorált, agrártudományi területen dolgozott, míg nyugdíjba nem vonult. A nyugdíjas Agrárklub szociális vezetőjeként szembesült az idős emberek magányával, és ekkor fogalmazódott meg benne a Gyertyafénykeringő Klub gondolata. Kezdeményezése támogatók-

ra talált. Tizenhárom éve minden vasárnap délután összegyűlnek a nyugdíjasok, hogy együtt táncoljanak. A klub egy nagy család, közös szabadidős programokat szerveznek, együtt kirándulnak, ünnepelnek. A Mezőtúri Asszonykóruossal (képünkön) a kezdetektől baráti kapcsolatban vannak. Állandó vendégei az éves gálaműsorainak, idén negyvenen érkeztek a Mezőtúri Nyugdíjas Klubból. A 13. születésnap műsorban rajtuk kívül fellépett: Dömsödi Farkas Bálint, Janicsák István, Sárközi Anita, Soós Mercédesz, Szerencsés Janó és Rudas Attila. Az ünnepséget dr. Tóth József polgármester nyitotta meg.

VAJDA ILDIKÓ

Kortárs ékszerdizájn



A Filter kortárs ékszerdizájn és művészeti galéria a Pozsonyi út 49.-ben nyitotta meg kapuit november 4-én. A galéria vezetője, Kárpáti Róbert elmondta: a legismertebb kortárs ötvösművészek élvonalához tartozó alkotók munkái között mind a klasszikus, mind a legmodernebb formavilágot

képviselő tárgyak megtalálhatók. Egyedi vagy kisszerű munkák közül válogathatnak a betérők, illetve a galéria falain folyamatosan cserélődnek majd az ismert közömművészek alkotásai.

További info:
www.filtergaleria.hu

Szálas teák, kávék, bio és fair trade termékek, édesség, ajándék

Mosoly Tee

1132 Budapest, Csanády u. 10. www.mosolytee.hu

Jövők-megyek 32.

Vigyázni kell nagyon, ha egyszer kinyílik az emlékszáj: mert akkor nem tudhatjuk, mi minden hullik ki belőle.

Látják, én is csak egy kiállítást akartam megnézni eredetileg. Sebestyén László fotókiállítását. Sebestyén Lászlóról azt kell tudni, hogy ő a Sebestyén Laci voltaképpen, és kevesen ismerik nála jobban ezt a várost: nem csoda, hogy hosszú évek óta ő a Budapest című, méltán népszerű folyóirat fotográfusa – úgy tud lefényképezni valamit, amit unalomig ismerünk mi, pestiek (egy hidat vagy egy szobrot, mondjuk), hogy nem győzünk csodálkozni. Magam régóta kedvelem a Sebestyén-féle fotográfiát, nem lehet csodálni hát, hogy ha neszét veszem újabb kiállításának, nem hagynám ki semmiképpen. Ez a tárlat egyébként még a Sebestyén-rajongóknak is szolgál meglepetéssel, összesen hét fekete-fehér képet látunk, tengerparti képeket, melyeken maga a part a főszereplő, a homok és a víz, meg a végtelen, és ezek közé van elrejtve egy férfi és egy nő, hol együtt, hol külön, hol sehogy. Különös viszonyok, ez a kiállítás címe, és engem az egész kamaszkorom meghatározó filmjére, az Egy férfi és egy nő-re emlékeztet: pontosabban az utolsó jelenetsorra, ahol Anouk Aimée és Jean-Louis Trintignant rohan egymás felé a parti homokban, miközben szól a felejthetetlen filmsláger, mi ketten, vabadabad, vabadabad...

Nem tudom, mi hívta elő az élményt, a Sebestyén Laci fényképsorozata vagy a kiállítás

helyszíne – valószínűbb, hogy a kettő együtt. Merthogy a helyszín (nem véletlenül hallgattam el eddig, hanem dramaturgiai okokból, a feszültség fokozása érdekében) a Duna mozi előtere: ifjúkorom kedves helyszíne a Hollán Ernőre magyárosított Fürst Sándor utcában, és amilyen faramuci az élet és az emlékezés, a képek láttán jutott eszembe, hogy éppen itt, a Dunában láttam egykor a mondott filmet Irma nénivel, anyám hajdani barátnőjével, aki fontos szerepet játszott gyermekkoromban. Irma néni a Visegrádi utcában lakott, és imádott moziba járni. Mentünk is, ahogy a torkunkon kifért, a Szikrába, a Kossuthba vagy a Dunába – mind között ez volt a kedvencünk: elegáns újlipótvárosi mozi volt ez, elegáns közönséggel és filmekkel. A történethez tartozik még, hogy Irma néni meg én sosem értettünk egyet a filmek megítélését illetően: a Duna után általában beültünk a Sziget cukrászdába (a fiatalok már Európának ismerik), ettünk két indiánert, és késhegyig menő vitákat folytattunk arról, valós képet fest-e a világról Jancsó Így jöttem-e, vagy hogy milyen jelképrendszere van Fellininek, és hogy mit gondoljunk a Hamu és gyémántról. Az Egy férfi és egy nő-t én például megrázó szépségű szerelmes eposznak tartottam, Irma néni giccsnek. Nem jutottunk közös nevezőre, de pompásan éreztük magunkat a moziban. (A filmet azóta se láttam, nem is vagyok hajlandó megnézni: félek, hogy meg kéne követnem öreg barátnőmet holtában. Arra meg igazán ráérünk még.)

Mondom, e kettős élmény hívta elő ezeket a régi emlékeket. Hiszen a Dunában persze jártam később is, előfordulok benne manapság is, bár már nemigen emlékeztet ifjúkorom elegáns mozijára. A vetítőterem bejáratát befalazták, ma egy mellékajton közlekedik a közönség, a két oldalszárny (az egykori kijáratok) meg voltaképp használaton kívül kerültek. Az előcsarnokból büfé lett, az oldalszárnyból videotéka, még egy kis gyermekjátékoszótér is kiharaptak a hajdani foyerból. (A Sebestyén Laci képei az egykori bejárat helyén lógnak épp.) A falakon plakátok, körben mindenhol polchegyek szóróanyagokkal és kazettás dobozokkal. Nagy az élet, nagy a zsidvásár, csak épp a régi hangulat nincs sehohol: illetve hát a névben igen. Merthogy a mozi visszakarta hajdani nevét (Lloyd), igaz, hozzátették az Odeont is, a kölcsönzőcég márkanévét. (Azért volt Lloyd egyébként, mert a házat, melyben helyet kapott, a fent nevezett biztosítótársaság építtette 1937-ben.) A hajdan szebb napokat látott utcai portálokon a moziműsor mellett a büfé kínálatáról értesülhetünk.

Kedvemet csak a szomszédos antikvárium hozza vissza. Az, úgy látszik, tudja, mivel tartozik a filmtörténeti múltnak. A kirkatban az elmúlt hetven év mozisztárjainak megvásárolható fotója, eredeti aláírásokkal.

Remélem, van rá kereslet.

JOLSVAI ANDRÁS

Egy öntörvényű őstehetség

Izgalmas kiállítások váltják egymást a Városház Galériában (Béke tér 1.). Nemrég láthattunk válogatást a BME Urbanisztikai Tanszékének városépítészeti terveiből, amelyet a Műegyetem hallgatói készítettek. A Szabolcs utcai volt Zsidó Kórház és a Kassák Lajos utca környékének megújítási terveit állították ki, szem előtt tartva az ottani építészeti és természeti értékeket. Kreatív fantáziájuk új, mégis a hagyományokat figyelembe vevő városképet vázolt fel.

Egy öntörvényű őstehetség, Varga Tüske Péter (képünkön) hajléktalan művész kiállítása nyílt november 18-án. Az expresszív önkifejezés által hajtott, belső kényszerből és ingerből alkotó művész grafikáit, festményeit és szobrai láthatjuk. Grafikaiban absztrakt expresszionizmus dominál. Eldobott és használati tárgyakkal készített szobrai fantáziavíziók. Pasztellképei-



nek uralkodó színe a fekete, amely lehangoló és kiábrándító valós élethelyzetére utal. A menhelyeken éjszakázó művész kiállításának címe: 60. életévem a szabad ég alatt, ártatlanul. Varga

Tüske Péter megvásárolható alkotásainak bevételeiből 30%-kal a Város Mindenkié Csoport hajléktalanjait támogatja.

VAJDA

Az illetékes válaszol

Tisztelt szerkesztőség!

A Kárpát–Dráva utca sarkán, több kis üzlet mellett, az élelmiszerbolt mögött szelektív hulladékgyűjtők várják, hogy a lakótelepről és a környező házakból ide hozzák a PET-palackokat, újságpapírt, konzervdobozokat, üvegeket. Sokan napi rendszerességgel megfordulnak itt, kiürítik táskáikat. Komótos öregurak, fiatal anyukák kisgyerekekkel, háziasszonyok.

Sajnos nem csak ők. A sárga konténereket napi rendszerességgel felborogatják. Üvegszilánkok, foszladozó papír és emberi ürülék szegélyezte minap a bolthoz vezető útszakaszt. Pár órával később már egy jól megtermett patkány cikázott vígan a szemétkupacok között...

VÁNYI KLÁRI

Tisztelt Ványi Klári!

Köszönettel vettük levelét. Kerületünk nagy figyelmet fordít a környezeti állapotok fenntartására, szépítésére. Ennek keretében óvjuk, ápoljuk, rendszeresen fenntartjuk a kerület közterületi cserje- és faállományát, valamint zöldfelületeit. Észrevételeivel kapcsolatosan a következő tájékoztatást adjuk.

Panaszlevelét illetékességből továbbítottam az FKF Zrt.-nek, melyben állásfoglalásukat, szakmai véleményüket kértem a sziget területi elhelyezkedését illetően. Tájékoztatom, hogy a gyűjtősziget eddigi fennállása, kihelyezése óta az eltelt időszakban patkányokra, rágcsálókra panasz, megkeresés nem érkezett a lakosság felől. A gyűjtőszigetek kihelyezését több társaság együttes szakmai véleménye és egyeztetése előzte meg évekkal ezelőtt. A lakosság kedvően fogadta a gyűjtőszigetet. A helyszínnel kapcsolatban szakmai kifogás nem merült fel. Az ön által javasolt, a sziget felborítását, emelését, annak tartalmának kiborítását, ezáltal a guberálók távoltartása érdekében keressük a megfelelő megoldást ezek elhárítása és megakadályozása érdekében. Szakmai egyeztetést folytattunk kivitelezőkkel, hogy a letelepített gyűjtő-

edények köré az edény stabilitását védő fémkalodát építtessünk. Ez véleményünk szerint megakadályozza annak a guberálók általi elmozdítását, ezáltal az illetéktelen emberek annak tartalmához nem férhetnének hozzá. A kerületben már 9 helyszínen építettünk ki ilyen védőkorlátot. A rendelkezésre álló források függvényében az edények kiborogtatását megakadályozó megoldás kidolgozásáig, kivitelezéséig szíves megértésüket és türelmüket kérjük.

A sziget közvetlen környezetének fenntartását, takarítását szintén az FKF Zrt. az ürítéssel egy időben végzi. Az FKF Zrt.-től kapott információk szerint sajnos a szigetek esetében több esetben tapasztaltak szándékos rongálást és gyűjtögetést. Azonban, mint ahogy ön is érezkelhette, a felgyűjtött edény pótlása napokon belül megtörtént.

Levelében említette, hogy a sziget környezetében emberek gyakran végzik el szükségleteiket. Köztisztasági és közegészségügyi panaszát hatáskör hiányában illetékességből továbbítottam a közterület-felügyelet XIII. kerületi alközpontjának. Tájékoztatom, hogy a Fővárosi Közterület-felügyelet közterületeket érintő 24 órás telefonos Vészhelyzet Információs Központot működtet a lakosság részére. A 06 (80) 220-220 vagy a 06 (80) 330-330-as telefonszámokon fogadják a bejelentéseket, melyeket a „mozgó járőrök” vizsgálják. Kérjük, hogy a jövőben közterületet érintő problémáit közvetlenül a Fővárosi Közterület-felügyelet alközpontja felé szíveskedjen jelezni (Bp. XIII. ker., Gyöngyösi sétány. 4. Tel.: 359-9419, 452-4156).

Társaságunk számít a lakosság segítségére, közreműködésére lakókönyezetének közterületi gondjainak feltérképezésében. Feladatunk, közös érdekünk kerületünk szebbé, tisztábbá, otthonosabbá tétele.

Tisztelettel:

HELEMBAI MIHÁLY
ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓ,
XIII. KERÜLETI
KÖRNYEZETGAZDÁLKODÁSI
KÖZHASZNÚ NONPROFIT KFT.



A kerületben már 9 helyszínen építettek ki ilyen védőkorlátot

Már autóval is átmehetünk a Margit hídon!



A Margit híd felújítását 2009. augusztus 21-én kezdték meg, ekkor zárták le a forgalom elől az átkelet. A mintegy másfél évig tartó rekonstrukció során felújították az úttestet, a villamosvágányokat, kicserélték a pálya- és hídszerkezet elemeit, kiszélesítették és megemelték a hidat, valamint korhű kandeláberek helyezett el. Az első pályalemezeket január 21-én helyezték el Európa legnagyobb bakdarui. A több mint egy-éves szünet alatt a hidat csak vil-

amosok és buszok, valamint hivatalos szervek járművei vehették igénybe.

A Nemzeti Közlekedési Hatóság november 15-én nem kevesebb, mint hatvanöt szakhatóság engedélyező nyilatkozata után hozzájárulását adta a Margit híd ideiglenes forgalomba helyezéséhez. A forgalmi sávokkal együtt átadták a villamospályát is.

Az ideiglenes átadással még nem készült el teljesen a híd. A további munkák – a szélesebb jár-

dák, a margitszigeti kapcsolatot, a kerékpáros-fejlesztések és a villamosvágányon kialakítandó buszsáv – átadása a következő fél évben, fokozatosan történik majd. A műemléki felújítások még a jövő év első felében is folytatódhatnak, helyükre kerülnek a korhű korlátok és a szobrok is. A híd végleges átadása 2011. második negyedévében várható, addig még időközönként szakaszos sávlezárásokkal kell számolni az autósoknak.

Új parkolási engedélyek

Tisztelt ügyfelünk!

A 2010. évi lakossági várakozási engedélyek 2011. január 31-ig érvényesek. A 2011. évre érvényes lakossági várakozási engedélyt 2010. november 29-től igényelhet a XIII. kerület várakozási (fizető) övezetben állandó lakóhellyel rendelkező lakos. Az önkormányzat korábbi döntése szerint két várakozási övezet került kialakításra a kerületben, amelyekben az éves várakozási engedélyek érvényesek. Ezek a következők:

1. zóna: Jászai Mari tér–Újpesti rakpart–Dráva utca–Dózsa György út–Lehel út–Lehel tér–Váci út–Nyugati tér–Szent István körút által határolt terület és a Népfürdő utca–Róbert Károly körút–Váci út–Dráva utca által határolt terület,
2. zóna: Népfürdő utca–Vízafogó utca–Váci út–Szekszárdi utca–Göncöl utca–Röppentyű utca–Pap Károly utca–Róbert Károly körút által határolt terület és a Béke utca–Petneházy utca–Reitter Ferenc utca–Szegedi út által határolt terület.

A kiadott éves lakossági várakozási engedélyek csak az állandó lakhely szerinti zónában biztosítanak ingyenes parkolási lehetőséget. Felhívjuk a kerületi lakosok figyelmét, hogy az éves várakozási engedélyek a Nyugati téren, a Szent István körúton és a Váci úton (a

Nyugati tér és a Lehel tér közötti szakaszon) nem érvényesek.

Lakónként egy, de lakásonként akár több személygépkocsira is kiváltható a lakossági várakozási engedély. Az igénylés feltétele, hogy a lakos a gépkocsi forgalmi engedélyében tulajdonosként/üzembentartóként legyen bejegyezve. Feltétel továbbá, hogy az igénylő személynek a meglévő járművére vonatkozóan nem lehet gépjárműadó-tartozása. További kikötés, hogy a forgalmi engedélyben bejegyzett állandó lakhely azonos legyen a személyazonosító igazolványban vagy a lakcímet igazoló hatósági igazolványban szereplővel.

Lakossági várakozási engedélyt igényelhet még az a magánszemély is, aki a gépkocsit kizárólagos használatra kapta munkáltatójától, és nem váltotta ki a saját jogon járó lakossági várakozási engedélyét. Az igénylés feltétele a fentebb részletezettekén kívül az, hogy a szóban forgó gépjármű tulajdonosa/üzembentartója igazolhatóan az igénylő munkáltatója vagy egyéni vállalkozó esetében önmaga legyen. Az igényléshez csatolni szükséges a cégokmányok másolatát is.

A 2011. évre érvényes lakossági várakozási engedély beszerzését a jogosult háromféle módon intézheti:

1. a postai küldeményben kiküldött dokumentumok, valamint

a szükséges igazolások 2011. január 10-ig történő postai visszaküldésével. Ebben az esetben az éves várakozási engedélyt (matricát) 2011. január 31-ig ajánlott postai küldeményként lakcímeire kiküldjünk;

2. személyesen, az Ügyfélszolgálati irodánkban, amelynek címe: 1136 Budapest, Hegedűs Gyula utca 15. Ügyfélfogadási idő: munkanapokon 9.00–17.00 óra (ebédidő 12.00–12.30). 2011. január 3. és 2011. január 29. között ügyfélszolgálatunk meghosszabbított nyitva tartással munkanapokon 18 óráig, szombaton 9–13 óra között várja ügyfeleit;

3. meghatalmazott útján. A hosszabb várakozási idő elkerülése érdekében javasoljuk, hogy postai úton intézze kérelmét. A 2011. évi lakossági várakozási engedélyt postai úton igénylők között 20 darab 20 000 forint értékű parkolókérttyűt sorolunk ki. A nyerteseket a sorsolás eredményéről levélben fogjuk értesíteni.

A 2011. évi várakozási hozzájáruláshoz szükséges nyomtatványok a cég hivatalos honlapjáról (www.bop.hu) letölthetők, valamint az Ügyfélszolgálati irodában beszerezhetők.

BUDAPESTI ÖNKORMÁNYZATI
PARKOLÁSI KFT.

A szociális vagy egészségi okok miatt hátrányos helyzetű gyerekek különleges gondoskodást és odafigyelést igényelnek. Velük foglalkozni, őket segíteni szép, de nem könnyű feladat. Minden pedagógusnapon elismernek néhányat azok közül, akik lelkesen és eredményesen végzik ezt a munkát. Az idén a Teleki Blanka-díj kitüntetettjei között volt *Jenei Andrea*, a Prizma Általános Iskola és Óvoda EGYMI (Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény) gyógypedagógusa.

Tatabányán nőtt fel, és gyerekkora óta pedagógusnak készült. Az általános iskola után óvónői szakközépiskolában tanult. Majd a Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskola napali tagozatára jelentkezett. 1992-ben kapta meg a logopédia és oligofrénpedagógia (értelmi fogyatékos) szakos tanári diplomát, és – minthogy sikerült a fővárosban állást találnia – maradt Budapesten.

Először hat-nyolc éves kicsikből álló logopédiai osztályt kapott, majd egy XVI. kerületi alapítványi általános iskolában tanított sajátos nevelési igényű gyerekeket. Négy év után a XIII. kerületbe költözött, és 1996 óta a Prizma iskolában dolgozik. Valószínűleg nem mindenki tudja: a gyógypedagógus minden tantárgyat taníthat, és nem csak alsós, hanem felső tagozatos, sajátos nevelési igényű gyerekeknek. A Prizmába járó nebulók ugyanazokat a tárgyakat tanulják, mint bármelyik általános iskolás. A különbség az, hogy más módszerekkel folyik az oktatás, életszerűbb, és kevesebb a tananyag.

Tizenegy olyan szakember, úgynevezett utazó gyógypedagógus dolgozik itt, aki a kerület különböző óvodáiban és iskoláiban foglalkozik egyebek mellett a mozgás- és látássérült gyerekekkel, illetve azokkal, akiket valamilyen más sérülés – beszéd- vagy eny-

A Prizma más módszerrel tanít



Jenei Andrea – A fő feladat az akadály elhárítása

he értelmi fogyatékos, esetleg diszlexia vagy diszgráfia – a tanulásban akadályoz. Jenei Andrea szerint az utóbbi igen találó kifejezés, a pedagógusok feladata pedig az, hogy az akadályt elhárítsák. Szakértői bizottság állapítja meg, kinek van szüksége ilyenfajta foglalkozásra, az oktatási intézmény pedig jelzi ezt az igényt a Prizmának.

Azt gondolnánk, a gyógypedagógus hívja a csoportból vagy az osztályból az adott tanulót, és egyénileg foglalkozik vele. De nem csak ez történik, hiszen a cél éppen az, hogy ő is együtt legyen a többiekkel. Az sem utolsó szempont, hogy az adott óvónő vagy tanító – aki sokszor tanácsot is kér, hogyan is bánjon a sajátos helyzetű

gyerekkel – megtapasztalja, hogyan is kell ezt csinálni.

Tudatos, tervszerű, jó kommunikációs stratégiákat alkalmazó munkával megtehető az együttműködés, ami nagyon sokat lendíthet a sajátos nevelési igényű gyermekek fejlődésén.

Jenei Andrea innovatív embernek tartja magát, aki mindig új célokat tűz ki. A főiskola után elvégezte az egyetemet, és speciális pedagógia szakos szaktanári képesítést, valamint gyógypedagógiai szakvizsgát is szerzett. Rendszeresen publikál, több szakönyvben jelentek már meg írásai.

Úgy gondolja, a legfontosabb, hogy a tanulók jól érezzék magukat az iskolában, tudjanak és szeressenek tanulni.

Ettől a tanévtől a Prizma szak- és szakmai szolgáltatói koordinátoraként tizenhét logopédus, tizenegy utazó gyógypedagógus, két gyógytestnevelő, valamint hét óvoda- és iskolapszichológus szakmai irányítását vállalta. Lényegében szolgáltatói munka az övéké: a kerületben harminchat helyre járnak ki segíteni a gyerekekkel foglalkozó pedagógusok munkáját. A szolgáltatások bővítésére rendszeresen pályázik kollégáival együtt. Továbbképzéseket, előadásokat tart, szakmai segédanyagokat készít a befogadó pedagógusok számára.

Jenei Andreát otthon is várja két gyerek: a kislánya, Lili tíz-, Vince fia pedig nyolcéves. Sokszor éjszakára vagy hajnalra hagyja a munkát, hogy több idő maradjon rájuk. Még szerencse, hogy – mint mondja – a férje sokat segít, és nem csak szeret, de tud is főzni. Szabadidejében tornázik és jógázik, hétvégeken pedig együtt megy a család görkorsolyázni, futni, kerékpározni.

CSOP VERONIKA

Az újdonság ereje – bővülő kisvállalati termékskála az MKB Banktól

Az MKB Bank a kisvállalati szolgáltatók rendkívül széles és folyamatosan megújuló palettáját kínálja ügyfeleinek. Az induló vállalkozásoknak kialakított ajánlatoktól a dinamikus fejlődő cégeknek szánt szolgáltatáscsomagokon, valamint az újdonságnak számító vámszámlán át egészen a kiemelkedő vállalati betéti kamatokig minden vállalkozás megtalálhatja a működéséhez leginkább nélkülözhetetlen megoldásokat – mondja Rátkai Zsuzsanna, a bank Masped-házban található fiókjának vezetője.

Egy vállalkozás indulásakor az ügyfeleknek különösen fontos, hogy csökkentsék kezdeti kiadásait. Ehhez járul hozzá az MKB 1×1 Dinamika szolgáltatáscsomag, amelyet a bank havi párszáz forintos számlavezetési díj ellenében kínál kisvállalati ügyfeleinek. A csomaghoz igényelhető kedvezményes vállalati bankkártya, továbbá – standard kondíciók mellett – valamennyi, a bank által kínált elektronikus banki szolgáltatás.

Az 1×1 Elektronikus Szolgáltatáscsomag – kedvező havi díján túl – a standard feltételeknél olcsóbb internetes ügyintézés tesz lehetővé, olyan havidíjmentes szolgáltatásokkal kiegészülve, mint az MKB TeleBANKár, az MKB NetBANKár, az MKB MobilBANKár. A csomaghoz tartozik egy díjmentesen vezetett forintbankszámla, egyéves díj nélkül használható Visa

Electron bankkártya, valamint havi két ingyenes ATM készpénzfelvétel bármelyik belföldi automatából.

A viszonylag rövid ideje létező MKB 1x1 Elektronikus szolgáltatáscsomagnál folyamatos növekedést regisztrálunk mind az ügyfélszámot, mind a tranzakciók volumenét tekintve. Ez nem véletlen, hiszen a számokból kitűnik, egyre többen „térnek át” a bankfióki ügyintézésről az elektronikus csatornákra, ami olcsó, kényelmes és biztonságos intézési módot jelent a pénzügyi tranzakció tetszőleges időben és helyről történő lebonyolításához. A költségtakarékosságot elősegítik a kedvező csomagdíjak és az elektronikus csatornák alacsonyabb tranzakciós, például átutalási díjai.

Azokról a vállalkozásokról sem feledkeztünk meg, amelyek eredményei dinamikus növekedést mutatnak, illetve jelentős devizaforgalmat bonyolítanak. Az ő igényeikre szabtuk az MKB 1×1 Flotta szolgáltatáscsomagunkat, amely számos komparatív előnyt kínál. Ezek közül kiemelkedik az ingyenes bankon belüli átutalás, illetve ingyenes devizaszámla-vezetés. A Flottacsomagot használók havidíjmentesen használhatják az elektronikus banki csatornákat, a csomaghoz biztosított, meghatározott bankkártyákat és jelentős kedvezményekben részesülnek a forint- és devizaátutalások költségeiből. Kis- és nagykereskedelmi vállalatoknak pénztárcakímélő meg-

oldást jelent a csomaghoz biztosított kedvezményes zsákos befizetés is.

Újdonságnak számít a 2010 nyarán bevezetett vámszámla, ami a raktározásban, áruforgalomban résztvevő kereskedelmi vállalatok, speditőr, valamint raktározási cégek munkáját egyszerűsítő és felgyorsító elektronikus csatornaszolgáltatás. Ennek során a bank – az áruforgalom gyorsítása érdekében – valós idejű információkkal szolgál a vámhivatalok felé az új elektronikus csatornán keresztül. Ha ügyfelünk a vámteher és egyéb vámjelzéshez kapcsolódó közterhek (például regisztrációs adó, jövedéki adó, környezetvédelmi termékadó) kifizetését elindította, a bank az erre vonatkozó információt, illetve bankigazolást egy órán belül továbbítja az illetékes hivatalnak. Ezáltal az ügyfél szinte azonnal hozzájuthat a vámjelzés alatt álló árujához.

Emellett azoknak a vállalatoknak, amelyek megtakarításaikból rövidtávon szeretnének profitálni, a banki versenytársakkal összehasonlításban is kiemelkedő vállalati betéti kamatokot kínálunk. A bank befektetési palettáját színesíti – a különösen alapítványok és egyesületek, önkormányzatok valamint ügyvédi irodák körében népszerű – legújabb kombi termékünk, a Tartós kamat-előny 2013 kötvénnyel kombinált 1, 3, 6 hónapos akciós betét, amelynek igénybevétele ügyfeleink egyaránt élvezhetik a rövid- és hosszú távú forráslekötés előnyeit, tovább-



bá jelentős kamatprémiumhoz is juthatnak. Ügyfeleink kisvállalati termékpalettánk valamennyi elemét, komplex kisvállalati megoldásaink mindegyikét elérhetik a bank teljes, 86 egységet számláló fiókhálózatában.

A vállalkozás elvárásaihoz és lehetőségeihez leginkább igazodó megoldás megtalálásában személyes pénzügyi tanácsadóink minden érdeklődőnek segítenek az MKB Bank Masped-házban található fiókjában. A konstrukciókról további részletek találhatóak a www.mkb.hu honlapon. (x)



Felhívás szakmai konferenciára

A Prizma Általános Iskola és Óvoda, Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény „Együttműködés, szolgáltatásbővítés, hálózatépítés” címmel 2010. december 1–3-án szakmai konferenciát rendez. A programok között a korai fejlesztésről, az együttnevelés eredményes

megvalósítási lehetőségeiről, a TÁMOP 3.1.6. szolgáltatásbővítést célzó projektjéről hallhatnak az érdeklődők különböző előadásokat és oszthatják meg tapasztalataikat. A programokról részletes kínálat található a www.prizma.sulinet.hu honlapon.

A roncsolt, szennyezett sebek veszélyesek

Halálos betegségtől véd a tetanuszoltás



Manapság szerencsére ritkán halunk arról, hogy valaki tetanusz-fertőzés következtében veszti életét. Pedig – ha nem is nagy számban – sajnos minden évben előfordul ilyen. Az Egyesült Államokban évente átlagosan 40 új esetet regisztrálnak. Magyarországon a betegség bejelentése 1950 óta kötelező. Kezdetben évente átlagosan kétszáz haláleset fordult elő.

Az 1940. december 31. után született csecsemők már védőoltásban részesültek, ezért az eset-szám jelentősen csökkent. 1994-ben tizenhét tetanuszos beteget jelentettek be, de ebből tizennégyen hatvan év felettiek voltak, vagyis olyanok, akik csecsemőként nem részesültek védőoltásban. Tíz évvel ezelőtt, a 2000. évben öt esetben okozott halált a tetanusz, más néven merevgörcs.

A tetanusz súlyos, gyógyíthatatlan betegség, amelynek kórokozója oxigénmentes környezetben tud a legjobban szaporodni. A kórokozó spórái a talajban mindenütt előfordulnak, a sebbe jutva fejlődésnek indulnak. Ezért a mindennapos háztartási munkát végzők kevesebb, míg a földet, illetve a mezőgazdaságban dolgozók fokozott veszélynek vannak kitéve. A tetanusz-fertőzésre nem gyanús, tiszta, kis sérülések a sebellátáson kívül semmilyen különleges tetanusz-megelőzést nem igényelnek.

Fontos az elővigyázatosság, ha a seb roncsolt, idegen test maradt benne vagy földdel szennyezett. Spórákat a virágföld is tartalmazhat. Mivel az állatok szájlórájában sok baktérium van, ráadásul a harapásuk min-

dig roncsolt sérülés, még saját kutyánk vagy macskánk harapása után is szükség lehet emlékeztető oltásra.

Magyarországon a megelőzés szervezett formában, védőoltások segítségével történik. A gyerekek három, négy és öt hónapos, hároméves, majd hat és tizenéves korban kapnak DPT, ill. DT védőoltást (diftéria – torokgyík, pertussis – számarköhögés, tetanusz – merevgörcs) kombinált oltások formájában.

A tetanuszoltásnak két fajtája van. Az egyik passzív védelemre alkalmas. Ezt súlyosan szennyezett sérüléseknél, nem immunizáltaknál gondos orvosi mérlegelés után adják a betegeknek. Az esetek többségében az úgynevezett aktív immunizálást alkalmazzák, amelynek során ellenanyag-képződést indítanak el. Gondolni kell a tetanusz-fertőzésre, ha a seb szakított, roncsolt vagy szúrt, ha föld, országúti por vagy nyálszennyezettség áll fenn, illetve ha a sérülés óta eltelt hat órán belül a sebet nem látták el.

Oltásra akkor van szükség, ha az alapimmunizálásban vagy emlékeztető oltásban már részesült gyerek vagy felnőtt utolsó beoltása öt évnél régebben történt. Ugyancsak be kell adni a tetanuszoltást, ha a sérült még nem volt beoltva, vagy nem ismert az utolsó oltás ideje. Ha nem lehet tudni, eltelt-e már öt esztendő az utolsó oltás óta, akkor inkább beadják az oltást, mert ez semmilyen kárt nem okoz, ugyanakkor egy életveszélyes betegséget előzhet meg. Az oltást farba vagy felkarba lehet adni. A betegek úgynevezett ambuláns lap-

ján rögzítik a beadott oltás ampullájának gyártási számát.

A betegség lappangási ideje öt naptól akár tizenöt hétig is terjedhet. A legelső tünetek egyáltalán nem jellemzőek a betegségre: fejfájás, lehangoltság, fáradtság, szédülés, izzadási rohamok, izomfájdalmak kínozzák a fertőzöttet. Később a szervezetben kibocsátott mérgeanyagok erőteljes, folyamatos izom-összehúzódnást és heves izomgörcsöket váltanak ki. Az izomgörcs „leszálló” jellegű, azaz először az arc, a fej és a nyak izmait érinti, majd továbbterjed a törzs, a hát és a végtagok izmaira.

Jellegzetes tünetek a torz fintor, a grimasz és a szájjár, az általános görcs következtében pedig a beteg teste megfeszül. A betegség súlyosságát a szervezetbe jutott baktériumok száma, valamint a mérgeanyag mennyisége határozza meg. A gége- és légzőizmok görcse miatt a betegség legtöbbször végzetes kimenetelű: harminc-ötven százalékban halálos.

A merevgörcsben szenvedő beteg nem fertőz, a tetanusz kórokozója ugyanis emberről emberre nem terjed. Jó tudni, hogy egy esetleges tetanusz-fertőzés, illetve -betegség átvételére nem ad maradandó védettséget, ahogy az oltások sem jelentenek életre szóló immunitást. Ezért tízévenként javasolják az emlékeztető oltást olyan felnőtteknek, akik gyakori utazás miatt nagyobb balesetveszélynek vannak kitéve, vagy hosszabb ideig tartózkodnak egészségügyi ellátás szempontjából bizonytalan térségben.

Cs. V.

BELVÁROSI EGÉSZSÉGKÖZPONT

MEGHÍVÓ

Nyílt nap a Belvárosi Egészségcentrumban!

Ingyenes programunk keretében szeretettel várunk minden érdeklődőt, akinek fontos az egészsége illetve az alábbi területen megválaszolatlan kérdései vannak.

Témáink:

- fül-orr-gégészet
- audiológia (hallókészülék tanácsadás)
- fülzúgás terápia
- nőgyógyászat
- belgyógyászat, gasztroenterológia
- közérzetjavító, immunerősítő és memóriaserkentő terápiák

IDŐPONT:

2010. Nov. 27. 9-15 óráig.

Cím: 1132 Bp. Visegrádi u. 15.
Tel.: 236-0755, 236-0756

EGÉSZSÉGÜGYI SZAKTANÁCSADÁS ÉS KONZULTÁCIÓ INGYENESEN!

LEHEL OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

Keret akció!

1-et FIZET 2-t KAP

vagy

LENCSE AKCIÓK

Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00
Telefon: 288-6960

Kerületi nyílt sportnap

Angyalföldi Sportközpont

A szeptemberi rendkívül sikeres bajnokkereső után december 4-én, szombaton 9–18 óra között újabb nagyszabású kerületi sportrendezvényt tartanak a Rozsnyai utcai Angyalföldi Sportközpontban. A kerületi lakosok díjmentesen használhatják a létesítmény több részét is.

A szervezők az alábbi sportágakkal várják a kerület lakosait:

- tenisz (sátras salakos pálya),
- squash,
- asztalitenisz,
- tollaslabda,
- ergométeres evezőpad,
- floorball,
- kosárlabda,
- óriáscsúszda a gyerekeknek.

A szeptemberben átadott sportközpont XXI. századi körülmények között várja a sportolni vágyókat. A rendes és a műfüves pálya, valamint a nemzetközi

szabványoknak megfelelő sportcsarnok mellett immáron egy modern, kétemeletes, hajószerű sportközpont is rendelkezésre áll. A Rozsnyai utca felőli részben helyezkedik el a közösségi és sport-szervezői épületszakasz étteremmel, fitnesssteremmel és irodákkal. Az előcsarnok másik épületszárnyában öltözőket alakítottak ki a pálya felé néző üvegezett oldal folyosóval. Az emeleten pedig tizenkét kétágyas vendégszoba található. Az épület négy kiváló minőségű squash-pályát is magába foglal, melyeket most ingyenesen próbálhatnak ki a kerületi lakosok.

A sportrendezvényre történő díjmentes belépéshez szükséges a lakcímkártya és a személyi igazolvány felmutatása!

Sz.T.

Újabb első osztályú vízilabdacsapat kerületünkben

A legjobbak között bizonyíthat az ASIDE



Nem kérdés, hogy vízilabdában sportnagyhatalom kerületünk, ezt jól láthattuk a megannyi Vasas–Honvéd-rangadók példáján. Idéntől azonban ez a tétel újabb megerősítést nyert, hiszen a férfi első osztály küzdelmeiben immáron három kerületi csapat is érdekelt.

Története során először jutott fel a legjobbak közé az Angyalföldi Sportiskola és Diáksport Egyesület (ASIDE) férfi első csapata. És ha már odajutottak, rögtön bele is húztak a rajtnál. A vízilabda-szakosztály bámulatos felvirágoztatásáról és a jövőendő feladatokról kérdeztük id. Kenéz György szakosztályvezetőt.

– Milyen volt az első OB I-es mérkőzésre készülni, pláne úgy, hogy az ellenfél a bajnoki cím védője, a Vasas volt?

– A Vasas gyakorlatilag a testvércsapatunk, hiszen az utánpótlásbázisát részben mi adjuk, valamint több játékosunk kettős igazolással rendelkezik, tehát nálunk és a Vasasban is játszhatna. Végül is örültem, hogy rögtön a bajnokkal kezdhettünk, hiszen a fiúk így testközelből láthatták, milyen a legjobbakkal játszani.

– Utána újabb nagy falat jött a Szeged csapatával, majd az Újpest ellen az első bravúr is megvolt. Számítottak arra, hogy ilyen hamar jöhet az első győzelem, amire többen felkapják a fejüket?

– Azt már a rajtnál tudatosítottuk a csapatban, hogy számunkra nem a Vasas, Eger, Szeged, Honvéd-féle csapatok az ellenfelek idén, hanem például az Újpest, amelyet nagy nehezen sikerült összerakni a rajtra. Jó előjel volt, hogy pár héttel a bajnoki előtt már megvertük őket a Magyar Kupában, így tudtuk, hogy ellenük reális esélyünk lehet. Szerencsére a keretünket egy jó elegynek lehet mondani, ahol számos tehetséges fiatal mellett van néhány rutinosabb játékos, olyan, aki a Vasas első csapatába most nem fér be. A fiam, ifj. Kenéz György által edzett gárda képes még az olyan győzelmekre, mint az Újpest elleni volt.

– Ennek tükrében mi a cél a csapattal a feljutás érdekében?

– Idén még reálisan nézve csakis a bennmaradást tűzhetjük ki magunk elé, de szisztematikusan építkezve, ahogy tettük ezt eddig is, hamarosan talán nagyobb terveket is szövögethetünk. Persze, azért azt is látni kell, hogy a mi költségvetésünk eltörpül a nagyobb csapatok mellett, ezért most az a célunk, hogy kialakítsunk egy stabil utánpótlásképző csapatot, ami a Vasas és az egész magyar vízilabda számára tehetséges játékosokat nevel ki.

– Hol tekinthetik meg az érdeklődők a csapat mérkőzéseit?

– A margitszigeti Hajós Alfréd Sportuszodában játszunk a hazai mérkőzéseinket, így minden szempontból XIII. kerületi csapatnak számítunk.

– A férfiakkal ellentétben a női csapat a tavalyi első osztályú küzdelmek után újból a második vonalba kényszerült. Miért, és a hölgyeknél mik a célok?

– A női bajnokságban alapelvárás, hogy minden első osztályú gárdának három utánpótláscsapatot kell rendelkeznie. A jelenlegi költségvetési keretünk egyszerűen nem teszi lehetővé, hogy ennek megfelelően, különösen nem úgy, hogy még az uszodát is bérelnünk kell. Ehhez jön még, hogy a legjobb játékosainkat sajnos nem tudjuk megtartani, hiszen ajánlatunk nem versenyképes a nagyobb csapatok ajánlataival. Így idén némileg gyengébb kerettel vágunk neki a másodosztálynak, de örülünk, hogy egyáltalán nekivágunk. A célunk a tisztes helytállás, aztán majd meglátjuk, hogy ez mire lesz elég.

Mindenesetre nem panaszkodhatunk, hiszen az ASI keretein belül adottak a feltételek, hogy újabb és újabb tehetséges fiatalokat neveljünk az egyik magyar sikersportágnak, de mi azt sem bánjuk, ha a gyerekek csak mozognak egy jót, és megszeretik a vízilabdát.

SZABADOS

Vasas toborzó



Tisztelt szülők!

A Vasas SC labdarúgótánpótlás-szakosztálya toborzót hirdet tehetséges fiúk számára a 2002, 2003, 2004, 2005-ös korosztályokban.

Időpont: 2010 december 4., szombat 9.30 óra a 2002, 2003-as korosztálynak; 11.00 óra a 2004, 2005-ös korosztálynak.

Helyszín: Vasas-UNIQA Labdarúgó Edzőközpont, Budapest XIII. ker., Fáy u. 58. (bejárat a Hajdú utca felől, a sátorral fedett műfüves pálya).

Előzetes bejelentkezés szükséges: Ambruska Péter: +36 (70) 295-9072 (2002, 2004-es korosztály); Nagy Norbert: +36 (30) 492-4239 (2003, 2005-ös korosztály).



Komplett szemüveg



XIII., Pannónia u. 48.
329-4058

XIII., Pozsonyi út 1.
270-3804

www.annaoptika.hu
H-P: 10-18-ig



divatos
keret
+ 1 pár
lencse

9900 Ft

A táncnak nincs kora!

Táncanfolyam indul a VilágCsücsök Közösségi térben (Váci út 50.), ahol párhuzamosan táncolhat szülő és gyerek.

Balansz

– táncórák 3–103 éves korig
kedd és csütörtök 18.00–19.00
Információ: +36 (30) 599-6598,
monika.csullog@gmail.com

3 LURDY-HÁZI ÁSVÁNYBÖRZE

2010. november 27-28.
(szombat vasárnap)

nyitva: 10.00-19.00 óráig

Belépés (és parkolás) INGYENES!!!

Ásványok, ősmaradványok, drágakövek, meteoritok, illetve ezekből készült dísz tárgyak és ékszerek kiállítása és vására.

Aranymosás • Földtudományos játszóház • Kigyósimogató
Ezoterikus szolgáltatások (aurafotó, íriszdiagnosztika, jóslás stb...)

LURDY-HÁZ Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14.

Információ: 06 30 971 0113
06 20 439 3044

E-mail: luryborze@gmail.com
Web: www.asvanyborze.com



Angyalföldi pálmafák

Aknán a Bányász

Ha valaki azt jósolta volna 1961 nyarán, hogy augusztus 27. és november 6. között a Tatabánya áll majd az NB I. élén, akkor a jövőmondóról valószínűleg sajnálkozva állapítják meg: hagymázás álmok gyöttrik szegényt... Márpedig hat fordulón át a Bányász vezette a tabellát, melynek tetejére a nyolcadik hónap végén úgy került, hogy a Népstadionban győzte le 2-0-ra az FTC-t. Azaz a tizenkettedik forduló – hétfői napon rendezett, de korántsem hétköznapi – zárómérkőzésére sem esélytelenül, sőt azzal érkezett Budapestre, hogy a második helyen tartja a bajnoki címvédő Vasast.

Jelzem, azt is bolondnak nézték volna, aki előrevetíti: első három vidéki találkozóján egyaránt alulmarad a piros-kék együttes. Ám Ózdon, Pécsen és Salgótarjánban is kaptak az angyalföldiek(!), igaz, a fővárosban remekeltek: a Fáy utcában (Győr 7-0, Szeged 4-1, Csepel 3-1), valamint a Népstadionban (MTK 2-1, FTC 3-2, Honvéd 3-2) minden addigi meccsüket megnyerték, és csupán a Megyeri úton veszítettek pontot (0-0 az Újpest ellen).

A váratlanul nagy tétre menő Vasas–Tatabánya-találkozón az (is) volt a kérdés: vajon a legeredményesebb csatársor meg tudja-e bontani a legszilárdabb védelmet? Mert a korábbi fordulóiban a XIII. kerületiek szereztek a legtöbb gólt (huszonnyolcat), míg a bányászok kapták a legkevesebbet (tízet). A jelek a pázsiton is arra utaltak: nehezebb lesz feltörni a komáromi „catenacciót” – a vendégek kispadján dr.

Lakat, a kapun hét lakat –, mint a szenet felhozni a bánya mélyéről, mert hatvanhét percen át hiába támadott a Vasas, Grosics Gyula hálójá érintetlen maradt. Ám a hatvan-nyolcadik percben Bundzsák Dezső olyan lövést küldött a bal felső sarokba, hogy azt még az Aranycsapat kapusa sem háríthatta, és a bombagóltól „bányaomlás” következett be. Két perccel később Szepesi Gusztáv a tizenhatoson belül elbuktatta Pál Tibort, Bundzsák pedig a tizenegyest sem hibázta el, majd a középkezdés után a piros-kékek nyomban megszerezték a labdát, és Mathesz Imre beadását a megzavarodott Szepesi a saját kapujába továbbította.

Négy perc alatt 3-0!

„Igazi rangadóhangulatban zajlott a mérkőzés” – írták az újságok, megjegyezve, hogy „Grosicsnak ezúttal nehéz napja volt”. A Képes Sport hozzáfűzte: „A tatabányaiak nem állhattak ellen a szédületes iramban, szakadatlanul rohamozó piros-kék csatársornak.” A Népsport sem fukarkodott az angyalföldiek dicséretével: „Mind a tizenegy Vasas-labdarúgó – Bundzsák és Machos vezényletével – kitűnően játszott. Ilyen teljesítményt a nyitányon, a Győr elleni 7-0-s győzelem alkalmával mutatott a bajnokcsapat.”

Az angyalföldiek átvették a vezetést, de még mindig szokatlanul festett a tabella: 1. Vasas 17 pont, 2. Dorog 16, 3. Tatabánya 15. Majd az őszi záráskor ez volt a helyzet: 1. Vasas 24, 2. Újpest 23, 3. Tatabánya 20. A szezon befejező játéknapiján a piros-kékek 3-0-

ra verték a másik kiváló Bányászt, a Dorogot, hogy legjobbjai néhány órával később repülőre szálljanak, és elinduljanak a válogatott szokásos dél-amerikai túrájára. A keretben öt angyalföldi játékos – Szentmihályi Antal, Mészöly Kálmán, Bundzsák, Farkas János, Machos Ferenc – kapott helyet. Aztán hazaérkezett a kvintett, és Kárpáti Bélával, Ihász Kálmánnal, Sárosi Lászlóval, Bakos Sándorral, Berendi Pállal, Mathesszel, Kékesi Mihállyal, Pál Lászlóval, Pál Tiborral együtt annak rendje és módja szerint megnyerte a bajnokságot.

Igazán stabil csapat volt: Szentmihályi és Berendi valamennyi találkozón szerepelt, Ihász, Mészöly, Mathesz és Machos két-két, Pál Tibor három, Farkas négy mérkőzést mulasztott. Bundzsák húsz meccsével a „középmezőnyhöz” tartozott, nem úgy, mint a Tatabánya ellen...

HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG FŐMUNKATÁRSA



Vasas–Tatabánya 3-0 (0-0)

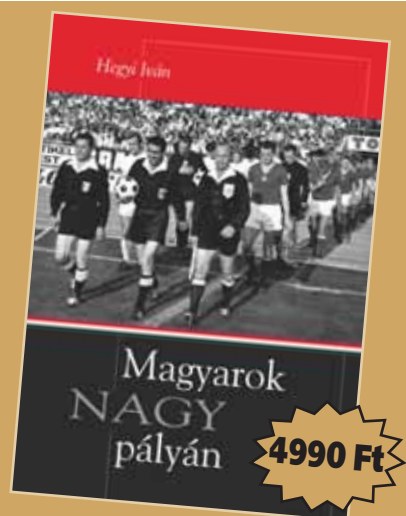
Fáy utca, 10 000 néző. Jv.: Aranyosi.

Vasas: Szentmihályi – Bakos, Mészöly, Ihász – Bundzsák, Berendi – Farkas, Mathesz, Machos, Pál I, Pál II.

Tatabánya: Grosics – Hetényi, Polgár, Molnár – Töröcsik, Szepesi – Sátor, Kazinczy, Lahos, Bíró, Deli.

Gól: Bundzsák (68. és 70., a második 11-esből), Szepesi (71., öngól).

Igényes ajándék és olvasnivaló Hegyi Iván legújabb könyve, a print Kiadó gondozásában Magyarok NAGY pályán



Bár nem Rettenetes Ivánról, a XVI. századi, megtévelyodott orosz cár elborzasztó rémtetteiről olvashatnak újabb szemelvényeket, mégis történelmi könyvet vásárolt, kapott ajándékba, emelt el (*a nem kívánt törlendő*) a kedves Olvasó.

Itt és most a magyar labdarúgás történetének 48 legendás alakjáról rajzolt portré elevenedik meg szigorúan alfabetikus sorrendben, legalább olyan élményt nyújtva, mint amelyet ők maguk szereztek egykoron a nagyközönségnek. Nem csupán megannyi futballista, hanem néhány edző, játékevezető, sőt menedzser és riporter is teljes jogú főhőse ennek a kötetnek. Hegyi Iván szokásos erényeit csillogtatja: tárgyyszerű, ám mégis olvasmányos. Az objektív tények a szubjektív véleményekkel, a szellemes címek a kísérteties emlékekkel ötvöződnek egésszé. Itt megtalálja Zsák a foltját, kiderül, hogy robbanékony és lobbanékony Farkas nem csupán a mesében létezik, és bizony akadt olyan tréner, aki sosem tett Lakatot a szájára.

Az akció kedvelői korabeli újságcikkekből és személyes, már-már intim beszélgetésekből értesülhetnek a lenyűgöző cselekről, káprázatos gólokról, katartikus örömökről és – sosem múló fájdalokról. Aki más jellegű akcióra vágyik, az is megkapja a magáét,

hiszen itt aztán lő a Puskás, repül a Nyíl, sőt többek között leütnek két ávost és brutális kegyetlenséggel, baltával gyilkolnak meg egy rádiót. A művet Iván – még véletlenül sem rettenetes – szóképei és fekete-fehér képek színesítik. A szerző Palotai és Puhl nagyvonalúságával vezet minket korokon és kór-okon, írói technikája Détári és Orth fénykorát idézi, a könyv pedig olyan keménykötésű, mint Mészöly, Szűcs és Garaba együttvéve. Hegyi úgy áradzik az egykori magyar futballról, mintha könyvből olvasná, pedig épp írja.

Aztán homokszem kerül a gépezetbe. Puhl Sándor 1994-es vb-döntőjét követően a toll nem sercen tovább, a diktáfon kikapcsol, a klaviatúra püfölése alábbhagy. A szerző zakatoló aggyal kutakodik újabb honi futballvilágsztár után, de átnyalazhat akárhány újságot, ülhet napestig lelátón vagy tévés archívumokban, törvényszerűen kudarcot vall.

Ez az igazán rettenetes, Iván...

HAJDÚ B. ISTVÁN

Megrendelhető telefonon a 237-5060-as, faxon a 237-5069-es számon és e-mailben a sprintkiado@sprintkiado.hu címen.

50 gyertya a tortán

A Mese Tagóvoda 50. születésnapját ünnepelte november 6-án. Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ színháztermében megrendezett gálaműsoron szó szerint egy tűt sem lehetett volna elejteni: közel hatszáz felnőtt és gyermek ünnepelte együtt a fél százados jubileumot.

Volt ott minden! Ének, mese, tánc, és még egy világhírű artista-produkció is, amit a kicsik és nagyok tátott szájjal néztek végig.

A fellépőket az óvoda által – az egykori és a mostani ovisoknak – kiírt pályázat eredményhirdetése követte. Az ajándékok, emléklapok átvétele céljából színpadra trombitálták az összes pályázót, akik rajzoltak, mesét vagy történetet írtak.

A nyertések után az egész ovi színpadra lépett és közösen eljátszottak egy mesét, majd elénekeltek a Mese Tagóvoda indulóját.

„Mese óvoda, cifra palota...” – fújták büszkén az apróságok az óvó nénikkel együtt. Bizony büszkén, hiszen az ötvenéves ovi az új homlokzatának köszönhetően most már tényleg hű a dalban elhangzó cifra jelzőhöz.

A „szülinapos” külsejében újult meg, hiszen az önkormányzat az elmúlt három esztendőben 88 millió forintot költött arra, hogy a Mese Tagóvoda valóban mesés legyen.

A kerület vezetése mellett a szülők is összefogtak az intézményért. Nekik köszönhető például az ovihoz vezető járda, ami szeptember-

ben készült el. A másik ajándék pedig – melyet a picik aznap vehettek birtokukba – a színes, többfunkciós mászóka volt. Az említett játék igazi összefogás eredménye, hiszen a szülői szervezet alapítványa, az önkormányzat képviselő-testülete és az Angyalföld Fejlesztésért Közalapítványnál nyert pénz közösen kellett ahhoz, hogy az udvarnak új ékessége legyen.

A csodaszép mászóka mellett még egy harmadik meglepetést is kapott az ovi. A XIII. kerületi önkormányzat ugyanis felterjesztette kitüntetésre, amelyet a születésnapi ünnepségen dr. Tóth József polgármester adott át az intézmény vezetőjének:

– Dr. Réthelyi Miklós nemzeti erőforrás miniszter az ötvenedik



évfordulónk alkalmából miniszteri elismerő oklevelet adományozott nekünk – mesélte Kovács Béláné, majd hozzátette. – Nagyon meglepődtünk, mert nem tudtunk a felterjesztésről, és egyúttal rendkívül büszkéek is vagyunk rá, hiszen a kerületben mi kaptuk meg az elismerést elsőként.

A születésnapi mulatozás, evés-ivás és dínomdánom még jó sokáig tartott a novemberi, napsütéses napon. Tán' még neked is maradt egy kis torta, ha el nem fogyott mind az utolsó morzsáig! Aki nem hiszi, járjon utána! Itt a vége, fuss el véle!

Sz.V.

Kicsik nagy sikere



A Gárdonyi Géza Általános Iskolában évtizedek óta kiemelt szerepet kap a matematika oktatása. A tehetséges, érdeklődő gyerekek felkészítése, képzése már az alsó tagozatos szakkörökön elkezdődik, hogy azután a felső tagozaton emelt óraszámú, kis csoportban tanulhassák ezt a tantárgyat, s a matematikaversenyek állandó és sikeres résztvevői lehessenek.

Az alsó tagozatos felkészítő munka eredményességét bizonyítja a harmadik osztályosok idei, Bolyai Matematika Csapatversenyen elért eredménye.

Idén 7. alkalommal rendezték meg ezt a versenyt, a körzeti forduló október 15-én volt.

Bár a Gárdonyi Géza Általános Iskola felsős tanulói minden évben részt vesznek ezen a megmérettetésen, alsós gyermekekből összeállított csapatok most neveztek be először.

A kicsik nagy izgalommal készültek a matematika-szakkörökön és szabad idejükben egyaránt. Érthető, hiszen ez volt az első, iskolán kívüli tanulmányi versenyük!

A verseny napján az alsó tagozatosok két harmadikos és két negyedikes csapata, összesen tizenhat gyerek látott neki a feladatlap tizennégy, bizony nem túl egyszerű feladatá-

nak. Jó volt az együttműködés, eredményes a közös munkálkodás.

Másnap ugyanis büszkén olvasták a verseny honlapján, hogy az egyik harmadikos csapat – az induló 58 csapatból – bekerült az első hat helyezett közé.

Október 21-én a Babits Mihály Gimnáziumban, a díjkiosztó ünnepségen derült ki, hogy a harmadikosok csapata nyert, a versenyen első helyezést ért el!

A gyerekek és a szülők öröme határtalan volt. A végeredmény nagy meglepetést okozott, s egyben örömmel és büszkeséggel is töltötte el őket. Egy szívvel-lélekkel, teljes odaadással végzett munka eredménye ez.

A verseny még nem ért véget...

A Gárdonyi harmadikosai kitartással készülnek az országos döntőre is.

Álljon itt a győztesek neve:

Észak-Pest régió győztes, döntőbe jutott csapata:

Kövér Blanka 3. a, Sebestyén Botond Gábor 3. b, Fejér Anna Júlia 3. c, Marik Dorina 3. c.

SUGA TAMÁSNÉ, CSILLA NÉNI,
A 3. B OSZTÁLY TANÍTÓJA

Készülődés a 100 éves Csata ünnepére

Iskolánk 2011-ben ünnepli fennállásának 100. évfordulóját. Ebből az alkalomból ünnepségsorozatot szeretnénk szervezni, jubileumi évkönyvet kívánunk kiadni. Sok-sok emlék, információ van a közelmúltról, de meglehetősen kevés az iskola történetének régmúltjáról. Arra szeretnénk kérni a Csatahoz kötődő ismerősöket, volt diákokat, szülőket, hogy segítsenek a régi dokumentumok, fényképek, történetek felkutatásában.

Gyűjtjük:

– a végzetek névsorát, osztályfőnökeinek nevét,

– tankönyveket, ellenőrzőt, bizonyítványt, okleveleket, tanulói füzeteket, rajzokat, a tanulók által készített tárgyakat,

– tanszereket (tolltartó, palatábla, palavessző, tintatartó, tankönyv, iskolatáska, tornaszák, sportfelszerelés, mez, iskolaköpeny),

– iskolai egyenruhát, sapkát, jelvényt, nyakkendőt, zászlót stb.,

– sporteszközöket (labda, síp, ugrálókötél stb.),

– iskolai szemléltető eszközöket (térkép, földgömb, tabló, vetítőtég, tanulói kísérletek eszközei),

– iskolai dokumentumokat (levelek, plakátok, tantervek, hivatalos levelek, tantermi leltár stb.),

– fényképeket az iskola életéről (kirándulás, tábor, ünnepélyek).

Az ünnepségsorozat megnyitója 2011. március 25-én lesz, erre az alkalomra szeretnénk elkészíteni a 100 éves jubileumi évkönyvet, tehát január végéig, február elejéig várjuk a leveleket, fényképeket, visszajelzéseket a 1135 Budapest, Csata utca 20. vagy a xiiiicsataisk@chello.hu e-mail címre.

AZ ISKOLA VEZETÉSE

UTAZÁS FELSŐFOKON
Foglalja le utazását online!
www.bestreisen.hu

Tengerparti nyaralások akciós árakon!

SHARM EL SHEIKH	GRAN CANARIA
December 5., 12. – 7 éj	December 3., 10. – 7 éj
Sol Sharm 4* fp 89 900 Ft/fő	Beverly Park 3* fp 149 900 Ft/fő
HURGHADA	TENERIFE
December 5., 12. – 7 éj	December 3., 10. – 7 éj
Palm Beach 4* AI 96 900 Ft/fő	Sol Tenerife 4* fp 164 900 Ft/fő
TUNÉZIA	THAIFÖLD
December 17. – 8 éj	December 26. – 11 éj
El Hana Beach 3* fp 104 900 Ft/fő	Fairtex Pattaya 3* r 274 900 Ft/fő

INGYENES reptéri parkolási az utazás teljes időtartamára!

Árak a járatok költségvetésénél (átlag): Thaiföld 79 900, Tunézia 30 000, Egyiptom, Gran Canaria, Szociál 35 000 Ft/fő. Egyiptom B-3 áras korlá 80000. Repülési díj 3000 Ft/fő, szállítás/utazás 3-7%, szállítás 480 Ft/fő/óra, egyiptomi vízum és útlevelezés 3500 Ft/fő, Thai vízum ajánlatos 6000 Ft/fő, szociális társaság nem tartozik be.

Legközelebbi irodánk:
1062 Budapest, Westend City Center Köztalálányi nkrt. 4. Tel: 236-0293 E-mail: westend@bestreisen.hu
www.bestreisen.hu
R-1214/95/1999



XIII. kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. programajánlója

Telefon: +36 (1) 320-3842 ● www.kult13.hu ● e-mail: info@kult13.hu



1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 (1) 320-3842
e-mail: kult13@kult13.hu

PROGRAMAJÁNLO



Házibuli a Madarak zenekarral

November 26., péntek 20.00
Információ: +36 (30) 452-1044

Belépőjegy: 1200 Ft

Mélyföld – Vörös István akusztikus estje

November 27., szombat 20.00

Belépőjegy: 2200 Ft

Raku-Yaki, „a ráérő idő élvezete”

A Moholy-Nagy Kerámia Stúdió kiállítása

Megnyitó: december 1., szerda 17.00

Megtekinthető december 21-ig

A belépés ingyenes!



Adventi koncert:

Hortus M. Singers – Budapest Ragtime Band

December 5., vasárnap 19.00

Információ: +36 (30) 443-7285

Belépőjegy: 1500 Ft

Óperencia Gyermekszínház

December 8., szerda 14.00

Mikszáth Kálmán: A fazék és a bot

– a Meserét Bábszínpad előadása

Információ: +36 (30) 691-6412

Belépőjegy: 800 Ft

Noé Bárkája természetvédelmi klub

December 8., szerda 17.30

Információ: +36 (30) 691-6412

A belépés ingyenes!

Csuka Mónika Énekiskola

Kedd 16.00–21.00, csütörtök 15.30–21.00

Az énekiskola várja 6 éves kortól felső korhatár

nélkül az énekelni, táncolni vágyókat.

Információ: +36 (20) 982-6209,

www.csukamonika.hu

Gyertyafény Keringő Klub

Vasárnap 15.00–19.00

Kellemes, családias hangulatú vasárnap délutáni program nyugdíjasoknak

Vezeti: Csukáné dr. Jónás Ilona

Belépőjegy: 600 Ft/alkalom, 2000 Ft/hó

További klubok, tanfolyamok:

„3 az 1-ben” torna, callanetics, pilates, terápiás tréning, Ékszer Balettiskola, gyermekpilates, Icirí-Picirí táncház, NRG Tánciskola, szépkorúak táncklubja, Tücsökzene

Információ: az AJAMK elérhetőségein



1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 (1) 349-1501

Nyitva tartás: hétfő–csütörtök 10.00–18.00

Péntek 10.00–17.00

Minden hónap 13-án: 10.00–22.00

e-mail: helytortenet@kult13.hu



Karácsonyváras a retró jegyében

A kiállítás megtekinthető december 1-től január 6-ig.

Múzeumpedagógiai foglalkozások

Az előre bejelentett csoportokat tárlatvezetéssel, játékkal, feladatlapok kitöltésével és kézműves-foglalkozással várjuk.



1138 Budapest, Dagály u. 15/A

Telefon: +36 (1) 330-5357

e-mail: gyerekhaz@kult13.hu

PROGRAMAJÁNLO

Skót táncház a Dagda együttessel

December 4., szombat 19.30–22.30

Információ: +36 (30) 453-1388

Belépőjegy: 600 Ft/fő/alkalom

Klubok, tanfolyamok:

látványtánc, hastánc, néptánc fel-
nőtteknek, női klub torna, salsatan-
folyam, akrobatikus torna tanfo-
lyam, gyermeknéptánc, XIII. kerületi
Babahordozó klub, Kerekítő bábo-
s torna, Kerekítő mondókás móka,
társastánc, zenebölcső

Információ: a Gyermekház elérhetőségein



Tücsöktanya

Családi játszóház és kisdedovó

a XIII. kerületi önkormányzat támogatásával

December 1-jétől új nyitva tartás:

hétköznap 9.00–18.00, szombaton

15.00–18.00, vasárnap 10.00–13.00

Információ: +36 (1) 330-5357

és +36 (30) 691-6391

E-mail: tucsoktanya@kult13.hu

Belépő: 1000 Ft/fő/óra

(XIII. Kerületi Kártyával 2 óra ingyenes!)

Alkalmi programok:

„Hozzánk is benéz a Mikulás!”

December 4., szombat 15.00–18.00

Manóképző játszóház, Az erdei Mikulás

– a Mimikri Bábszínház előadása

Tücsök Kézműves Műhely

December 5., vasárnap 10.00–13.00



Mikulás a Tücsöktanyán

December 6., hétfő 10.00–11.00

és 16.00–17.00

Előzetes bejelentkezés szükséges.

„A gyermekvilág rejtelméi”

– előadások, beszélgetések

meghívott vendégekkel

December 6., hétfő 10.00–12.00

„Szülőkkel szülőként a játszóterén” –

Mikóné Geist Klára pszichológus előadása

Rendszeres programok:

Baba-mama torna

Kedd 9.30–10.30

Baba-mama klub

December 7., kedd 10.00–12.00

Tücsök Kézműves Műhely

Szerda 10.30–11.30

Tücsök torna

Csütörtök 10.00–10.30 és 15.00–15.30

Mesekuckó

Péntek 10.30

XIII. Kerületi Kártyával rendelkező
felőtteknek és két gyermeknek hét-
köznap 2 óra, hétvégén 3 óra időtar-
tamra ingyenesek a programok!



1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 (1) 320-5380
Nyitva tartás: hétköznap 14.00–20.00
e-mail: klubgaleria@kult13.hu



Vásárhelyi Kata textilművész kiállítása

Megnyitó: november 24., szerda 18.00

Megtekinthető december 17-ig

A belépés ingyenes!

„Fényárnyékban”

A Képző- és Iparművészeti Szakközépiskola

és Kollégium diákjainak kiállítása

Megtekinthető december 3-ig

A belépés ingyenes!

Klubok, tanfolyamok, körök:
Hatha jóga, francia nyelvű
foglalkozás kisgyerekeknek,
Gemini tanulókör, filmklub



1132 Budapest, Váci út 50.

Telefon: +36 (70) 555-7625

vagy +36 (70) 260-2294

www.kurfi.hu, vilagcsucsok@gmail.com

Nyitva tartás: hétköznap 14–22 óráig,

hétvégén a rendezvények függvényében

A VilágCsücsök fiataloknak kínál
szabadidő-eltöltési lehetőségeket,
be lehet térni hozzánk olvasni,
társasjátékozni, csacsogni, ücsörögni,
álldogálni, körbe-körbe járni vagy lehet
választani különféle programjaink közül.
Kinek mihez van kedve.

Olimpiai taekwondo

Hétfő, csütörtök és péntek 15.30–17.00

A Honvéd Junior SC kezdő, gyereksapatot

indít 8–14 éves korig.

Információ: +36 (70) 948-4555,

dira.arpad@chello.hu

Egészségvédő torna

Kedd 15.30–16.30

Részvételi díj: 1000 Ft/alkalom,

3200 Ft/4 alkalom

Információ: +36 (20) 441-0644

Önkontroll klub

– egyéni és csoportos tanácsadás

Hétfő 16.00–20.00

Információ: +36 (20) 396-4635

Légy, aki vagy – önismereti és személyiségformáló csoport

Kedd 17.00–20.00

Részvételi díj: 1500 Ft/alkalom

Információ: karma49@gmail.com



Balansz – táncórák 3–103 éves korig

Kedd és csütörtök 18.00–19.00

Információ: +36 (30) 599-6598,

monika.csullog@gmail.com

Tanfolyamok:

kineziológiai tanácsadás,

képzőművészeti klub,

egészségvédő torna,

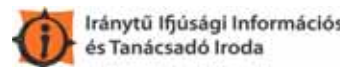
Miguel y Timi – latin táncok, salsa,

Oroszlán színjátékos,

önkontrollcsoport, színészképzés,

piac játékos

Információ: a VilágCsücsök elérhetőségein



1136 Budapest, Pannónia utca 34.

Bejárat a Gergely Győző utca felől.

Telefon: +36 (1) 339-3700

e-mail: iranytu@kult13.hu

Nyitva tartás hétfőtől péntekig 10.00–18.00

Díjtalan információszolgáltatás,
jogi, pályaválasztási,
munkavállalási, pszichológiai,
szenvélybeteg-tanácsadások,
AIDS-szűrés.
Ingyenes internetszolgáltatás.



Országos Táncverseny

(„Életet az éveknek” Klubszövetség)

November 25., csütörtök 10.00

Katalin-napi bál

November 26., péntek 18.00

Érdekességek

a magyar rovásírásról...

(Temesvári Gabriella előadása –

ERE)

November 26., péntek 19.00

Tűlélők Földje találkozó

(Beholder Bt.)

November 27., szombat 10.00

Ringató

– Vedd ölbé, ringasd, énekelj!

(kisgyermekkorai zenei nevelés)

November 29., december 6., 13.,

hétfő 11.00

XVII. Nemzetközi Ásványbörze

(Köörszág)

December 4–5., szombat

9.00–18.00, vasárnap 9.00–17.00

Műsoros-táncos rendezvény

nyugdíjasoknak

(Sárgarózsa)

December 7., kedd 14.00

„Keil Ernő” Fúvószenekar

karácsonyi hangversenye

December 11., szombat 18.00

Minden héten:

Rákgyógyító légzés

(gyógytorna)

Kedden 9.00 haladóknak,

10.00 kezdőknek

Természetgyógyász Klub

Csütörtökön 17.30

(előadások, fény- és energiaadás,

életmód-tanácsadás)

TE+ÉN táncest

Pénteken 18.00–21.30

Vasárnap 17.00–21.00

MODELLBÖRZE

(cserebere, vétel-eladás)

Szombaton 8.00–12.00

Univerzális Élet

(Őskeresztény Egyesület)

Vasárnap 10.00–13.00

(Kozmikus Életiskola

– az Isten szellemétől kapott

belső út oktatása)

FSZEK XIII/2. sz. Könyvtára

Pannónia u. 83.

Telefon/fax: 349-7521

hétfő, kedd, péntek: 14–19,

szer

**Mozgásszervek fájdalma,
gerinctartási problémák
alapos vizsgálat utáni
diagnózis, lézeres
vagy akupunktúrás kezelés,
gyógytorna,
gyógymasszázs**

.....
dr. Simon Erzsébet
reumatológus főorvos,
fizioterápiás
és rehabilitációs szakorvos
Hollán Ernő utca 33.
Telefon: 06 (20) 241-7674
e-mail:
dr.liz.simon@gmail.com

Urológia és Andrológia
magánrendelés
Vese- és prosztatabajok,
gyulladások, daganatok,
vizeletcsepegés, merevedési és
nemzőképességi zavarok
KIVIZSGÁLÁSA, KEZELÉSE
Dr. Rózsahegyi József
az orvostudomány kandidátusa
KEDD, CSÜTÖRTÖK:
16.00 – 19.00
06-20-972-5592
350-0631, 350-1898
1131 Budapest, Babér út 32. I. em.
Göncöl és Babér utca sarok
Parkolás a VITALORG udvarán
www.Vitalorg.hu

Dr. HATHÁZI ÉVA
ÜGYVÉDI IRODA
(Alapítva: 1994)

Vállal:
– cégalapítás és képviselő,
– ingatlan adásvétel, csere, bérlet,
ajándékozás stb.,
– biztosítási ügyek,
– családjog,
– polgári nem peres és peres eljárás-
sokban jogi képviselő ellátása.

Iroda:
1139 Budapest, Pap Károly u. 18/B I. 3.
Elérhetőségek:
340-2044, +36-20-923-3770,
hathazi.ewa2@chello.hu,
www.drhathazi.ewa.hu



A Palatinus-házak egyikében, minden szobájával Dunára panorámás, igényesen és teljesen felújított, első emeleti, 112 nm-es luxuslakás tulajdonostól eladó.



3 szoba, hall, konyha, személyzeti, 2 fürdőszoba. Egyedi fűtés, klímás, új nyílászárókkal. Ár: 67,2 Mft. Telefon: 06 (30) 396-5660

GÉPELÉS

Levelek, szakdolgozatok,
diplomamunkák,
nagyobb terjedelmű szövegek stb.
számítógépes gépelését vállalom
nyomdaipari végzettséggel.
Tel.: 06-20-260-3878

Megbízható partner a könyvelésben!
LIFO Könyvelőiroda a Mammút közelében

- teljes körű könyvelés
- bérszámfejtés
- hatóságok előtti képviselő
- szaktanácsadás

Szakértő szolgáltatás korrekt áron.
LIFO Ügyviteli Szolgáltató Kft.
Telefon: 316-7182, 06-20-410-0534
E-mail: lifo@axelero.hu



HARTMANN
segít gyógyítani.

Gyógyászati Segédeszköz Szaküzlet
és Egészséges Életmód Centrum

- Gyógyászati segédeszközök teljes választéka
- Ápolási eszközök
- Fertőtlenítőszer
- Ozmózis elvű víz tisztító berendezések
- Tempur nyomáscsökkentő matracok
- Wellness termékek

Budapest XIII. kerület, Hegedűs Gyula u. 45-47., Tel.: +36 1 236 0808.
Nyitva: hétköznap 8-18h



ZÁRKIRÁLY®

II., Margit krt. 54. T.: 201-3928
XI., Fehérvári út 24. T.: 466-5654
H-P: 9-18 Sz: 9-14 www.zarkiraly.hu

**-10%!
SZOMBAT!**

**ZÁR, KILINCS,
LAKAT, VASALAT**

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: minden fajta
- ZÁRRENDSZEREK
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- HEVEDERZÁR-SZERELÉS
- ZÁR, ZÁRBETÉT,
HEVEDERZÁRBETÉT CSERÉJE

**15
éves**

SZÜLINAPI!
Aki a hirdetés
bemutatja,
TÖRZSVÁSÁRLÓI
KÁRTYÁT kap!
Érvényes
2010. 12. 15-ig

KUPON: 10 000 Ft feletti zárbetétekre,
zárra 1500 Ft engedmény 2010. 12. 15-ig!

ELÁN TÁNC-ÉS MOZGÁSTUDÍÓ

Várunk sok szeretettel újonnan nyílt mozgástudiónkba. Gyönyörű környezetben, színvonalas tanárok gondoskodnak testi-lelki felüdülésedről. Szeretnél táncolni tanulni? Meg akarsz szabadulni a felesleges kilóktól? Mozgásra, jó hangulatra és társaságra vágysz? Jelentkezz be nálunk óráinkra, és valósítsd meg céljaid!

Minden korosztály számára ideális lehetőséget nyújtunk az aktív, szórakoztató pihenésre elérhető áron! Hangulatos masszázsszobánkban szakképzett masszázrok állnak kényeztetésedre!

Vágy bele nagy elánnal!

JELENTKEZNI ÉS ERDEKLŐDNI A 06202894872-ES TELEFONSZÁMON LEHET.

1133 VAGY U. 19.

ÓRÁINK:
SALSA KEZDŐ, HALADÓ
JÓGA
AEROBIC
ZUMBA
HIP-HOP
MASSZÁZS
LADY'S STYLE
MODERN TÁNC
GYEREKTORNÁ

Erkel 200

Izgalmas és szoros verseny



Erkel Ferenc, a magyar nemzeti opera megteremtője 1810. november 10-én született Gyulán. Ebből az alkalmából a kerületi énekmunkaközösség és a Pedagógiai Szolgáltató Központ vetélkedőt hirdetett meg. 17 csapat jelentkezett a versenyre. Az első fordulóban írásbeli feladatlapot kellett kitölteniük és e-mailben elküldeniük a 3 fős csapatoknak. A november 9-én rendezett döntőre 10 csapat jutott tovább, mindannyian 1-1 iskolát képviseltek.

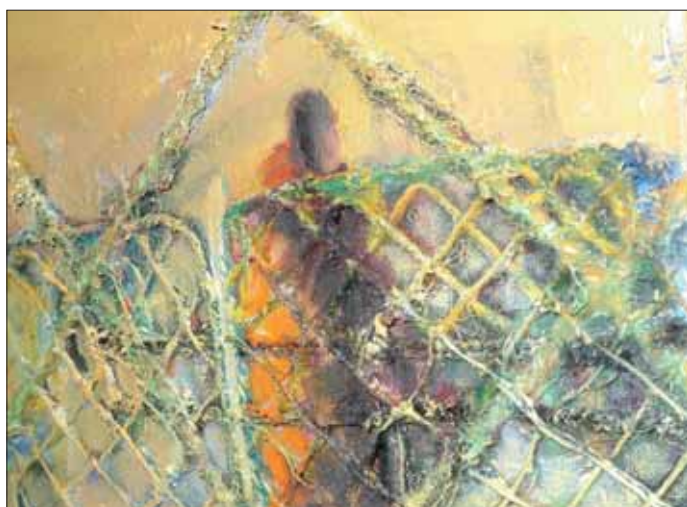
A döntőnek a Berzeviczy Gizella Tagiskola adott otthont. Szalárdiné Szondy Adrienn tantárgygondozó állította össze a változatos feladatokat, melyeket Komár Zsolt kerületi munkaközösség-vezető tanár tett látványossabbá.

A zsűri elnöki feladatát Holopné Schramek Kornélia alpolgármester látta el. A zsűri véleménye szerint a gyerekek alaposan felkészültek, így izgalmas és szoros volt a verseny, amelyet a Németh László Gimnázium tanulói nyertek meg. Jutalmuk Erkel Ferenc Bánk bán című operájának megtekintése volt az Operaházban. A második helyezett a Számítástechnikai Általános Iskola, a harmadik helyezett a Gárdonyi Géza Általános Iskola tanulói Erkel Ferenc életéről szóló könyveket kaptak sikeres szereplésükért.

Gratulálunk minden résztvevőnek a sikeres felkészülésért, a pedagógusoknak az eredményes felkészítésért, a szervezőknek pedig a színvonalas verseny lebonyolításáért!

Foglalj állást!

A Wallenberg Egyesület képzőművészeti pályázat meghirdetésével kívánta felhívni a figyelmet a mindennapi együttélésünket mérgező jelenségekre, konfliktusokra. A Foglalj állást! Reflektálj! Provokálj! című felhívásra olyan műveket vártak, amelyek a mai magyar társadalompolitika kérdéseivel foglalkoznak, ezekre reflektálnak, véleményt alkotnak róla, vagy állásfoglalásra kényszerítik a nézőt, a kiállításlátogatót. Kortól és végzettségtől függetlenül bárki nyújthatott be pályaműveket. A zsűri döntése alapján 28 alkotást állítottak ki, a színvonalas alkotásokat elismerve, megosztva két első és három második díjat ítéltek oda. Ismerkedjen meg a kiállított alkotásokkal és az alkotók gondolataival! És foglaljon ön is állást! Megtekinthető: V., Balassi Bálint utca 27.



Heti bölcsesség

„Nem az a babonás,
aki hisz
a manókban,
hanem az,
aki azt képze-
li, hogy szabad
szemmel
láthatók.”
Popper Péter



Várakozás és felkészülés



Advent első vasárnapjával kezdődik a római katolikus egyházi esztendő. A soron következő négy hét – mely idén november 28-tól december 24-ig tart – a várakozás időszaka is, a lelki felkészülés ideje karácsonyra, Jézus születésére.

A nyolc napig tartó ünnep



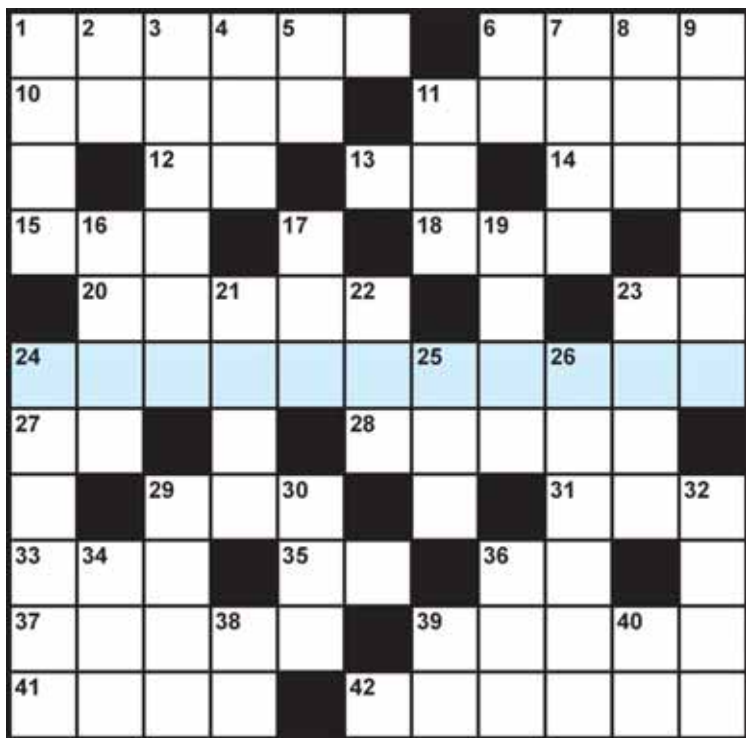
A hanuka a zsidó vallás nyolc napig tartó ünnepe. Egy történelmi eseményt őriz, egy csata emlékét, amikor több mint kétezer évvel ezelőtt maroknyi lázadó csapat győzelmet aratott az elnyomó görögök ellen. Így védtek meg a vallási és kulturális örökségüket. Idén december 1-jén kezdődik.

Jön a Mikulás



A Tücsöktanyába (Dagály utca 15/A) is benéz a Mikulás december 4-én. Sőt mi több, manóképzést is tart minden kis koboldnak. Gyere és játssz velünk! Bővebb információ a 330-5357-es vagy a 06 (30) 691-6391-es telefonszámon.

Keresztrejtvény



Előző rejtvényünkben egy külföldi író nevét rejtettük el. A helyes megfejtés: Günter Grass. Nyerteinek: D. Tóth Irén, Gábor Marcell.

Mostani rejtvényünkben egy külföldi sportoló nevét rejtettük el. Beküldendő a vízszintes 24. számú sor megfejtése. Beküldési határidő: november 29. A helyes megfejtést beküldők között Premier magazint sorsolunk ki.

Vízszintes: 1. Futva menekülés. 6. Halkan a fülebe mondó. 10. Hetvennyolc lapból álló jóskártya. 11. Börtön, fogda. 12. Telep szélei! 13. Citrom nedve 14. Otília, becézve. 15. Román fizetőeszköz (eredeti írásmóddal). 18. Motort olajoz. 20. ... mark; védjegy. 23. Estefe! 24. Aranylabdás, olimpiai bajnok argentin labdarúgó; a magyar nemzeti tizenegy ellen lépett pályára először hazája válogatottjában (1987-). 27. Az erbium vegyjele. 28. Hazánk egyetlen Kazinczy-díjas operaéneke (György, 1923-2009). 29. Egy, németül (EIN). 31. Optikai üzemünk névbetűi.

33. Habzó ital, tréfás szóval. 35. Valamint. 36. Sír, népies szóval. 37. A Magyar Iparszövetség régebbi nevének rövidítése. 39. Kotorászik. 41. Számára. 42. Pipadohány nedve.

Függőleges: 1. Szomjoltó. 2. A nátrium vegyjele. 3. ... Toscanini; világhírű olasz karmester (1867-1957). 4. Csen. 5. Keresztül. 6. Étel-ízestítő. 7. Jack Kerouac regénye. 8. Gyakorító ígékező, a -gat párja. 9. Hatalmas. 11. Olyan a színe, mint a felhőtlen égnek. 16. Bolgár sportklub. 17. Palindrom férfinév. 19. Magasba tart. 21. Andrea, becézve. 22. Réimálom az ... utcában; Wes Craven 1984-ben készült horrorfilmje. 23. Motorolajmárka. 24. A pincébe lopakodik. 25. Szed a leve-sestálból. 26. Szántóföldi egyengetőeszköz. 29. Több svéd király neve. 30. Használja a szemét. 32. Az egyik evangélista. 34. Szántóeszköz. 36. Szótoldalék. 38. Mértékegységrendszer. 39. Ezen a napon. 40. Rangjelző előtag.

S.I.

HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Kiadja a Sprint Kft.



Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922-2004)

Felelős kiadó: Machos Ferenc

Főszerkesztő: Czeglédi Ildikó

Szerkesztő: Jusstusz Gábor

Szerkesztőségi titkár: Aradi Judit

Fotó, tördelés: Holczer Gábor

A szerkesztőség címe:

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.

Nyomdai munkák: Sprint Kft.

E-mail: hirnok@sprintkiado.hu

www.sprintkiado.hu

Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.

Hétfőtől péntekig 9-15 óráig

Telefon: 237-5060, 237-0242

Fax: 237-5069

E-mail: hirdetes@sprintkiado.hu



10%

20%

18 ÉVES AZ RS!

40%

50%

